Mei 23, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

Atraco arma den dia cla ta sigi





TABATA ayera tardi, cu alarma a ser bati pa un caso di atraco arma den un di e cayanan mas ocupa den Oranjestad, esta den Havenstraat.

E biaha aki Kevin Jewelry tabata e blanco. Segun e prome informacion cu nos a ricibi ta bisa cu 3 homber arma cu revolver di caliber halto, a drenta den e joyeria aki, unda nan lo a mara algun trahado durante di e atraco aki.

E 3 hombernan aki, ta papia bon Spaño. Despues di haya loke nan kier, nan ta bandona Kevin Jewelers manera ta cliente nan ta y haci manera nada no a pasa. Polis, cu tin man yen cu varios investigacion, a haya nan ta agrega esaki tambe na nan lista di investigacion.



Glenbert Croes na PDVSA CITGO TECHnip:

E era di previlegio na companianan liga na AVP manera PMEC y otronan lo yega na su fin

"**NOS** ta rechasa contundentemente e declaracionnan di Minister Richard Arends di AVP unda el a bisa cu lo trece expertonan di afor, nos kier bisa Gabinete Mike Eman: Aki 4 luna tin eleccion y nos pueblo lo eligi un Gobierno nobo cu lo pone un fin n'e era di previlegio na companianan liga na AVP manera PMEC y otronan.

N'e momentonan cu un delegacion grandi di Venezuela ta na caminda pa anuncia e continuidad di e rehabilitacion di e refineria, e financiamento di e refineria, e gasducto y awor e inversion den e planta di gas, nos kier notifica PDVSA CITGO cu den e Gobierno nobo di MEP nan lo por conta cu nos apoyo pa un ehecucion exitoso di e rehabilitacion di e refineria.

Nos ta convenci cu lo no tin e retrasonan indebido tumando lugar den periodo di e Gobierno nobo pasobra companianan liga na AVP cu awor ta bringando pa nan tajada di e bolo poniendo en riesgo e ehecucion exitoso di e proyecto y su inversionnan, e era di previlegio ey lo yega na su fin.

Cu e Gobierno nobo di MEP, tur contratista local lo haya un oportunidad husto y nos ta exigi esey di PDVSA CITGO y TECHNIP. Tur trahador local lo haya un oportunidad husto y nos ta exigi esey di PDVSA CITGO y TECHNIP.



Cu e gran noticianan cu lo wordo anuncia ta importante recorda y ta prohibi pa lubida con AVP tabata "death set" pa desmantela e refineria di Aruba.

Si no tabata pa MEP y nos pueblo cu a bay Accion Ora Cero pa manda Valero y AVP e mensahe cu nos pueblo bao niun circumstancia lo permiti nan desmantela e refineria, awe e realidad pa nos pueblo referente e refineria lo tabata tristo. Pero nos pueblo y MEP su lucha pa salba e refineria a vence.

Cu AVP, PDVSA, CITGO kier reconoce o lag'i reconoce no ta importante, si no tabata pa MEP awe no tin e refineria.

MEP semper a kere den e refineria y nos lo percura pa den bon cooperacion cu PDVSA CITGO implementa e rehabilitacion di e refineria e gasducto y e planta di gas den forma agil y exitoso.

Aruba y Venezuela mester sali ganador. No manera awor ta cierto compania liga na Ministernan di AVP so ta haya trabao. E previlegio pa AVP lo caba p'asina nos pueblo haya oportunidad pa mira e progreso di nos trahadornan y contratistanan local", segun Glenbert Croes.

Porfin Gobierno a tuma decision, manera hopi a spera

Por lo pronto no ta permiti mas mini-market y mas supermercado

A pone moratorio di 2 aña

AYERA mainta, Minister di Asunto Economico, Richard Arends a anuncia su reglanan nobo pa loke ta maneho pa loke ta trata stablecimentonan di negoshi den areanan comercial y tambe e tipo di negoshinan cu lo permiti den areanan residencial.

Segun Minister Richard Arends, e kier promove un economia di conocemento, kier promove calidad di bida, como un di e pilarnan cu ta sostene desaroyo economico sostenibel y p'e motibo ey, a anuncia e maneho nobo pa loke ta trata e stablecimentonan den area comercial, como tambe establecimento di e tipo di negoshinan cu por acepta den areanan residencial.

Esaki ta primordialmente pa loke ta trata actividadnan cu no ta causa molester p'e habitantenan. Pa loke ta trata e supermercado y/of minimarket, e mandatario a anuncia un moratorio di dos aña pa loke ta trata stablecimento di supermercado.
Entrante awe, Departamento di Asunto Economico, lo no otorga permiso di establecimento mas di supermercado.
Con ta midi of evalua Minister Richard Arends a sigui splica cu obviamente e benchmark mundialmente ta diferente. Aruba tin 185 supermercado y dor di e cantidad por pone hende bay controla.

E controladornan di prijs p.e. di Departamento di Asunto Economico. Nan a haci un analisis hopi detaya p'e mandatario pa loke ta trata cantidad di negoshi y e conclusion ta un supermercado pa cada km2.
Si kita Parke Nacional Arikok, esta areanan cu no por wordo biba, of por wordo economicamente explota, ta haya 1.3 supermercado pa cada km2. Esey, si compar'e cu cifranan di Hulanda, cu ta bao di 0,2 supermercado pa cada km2, aunke no por compara 1 pa 1, e diferencia ta basta grandi.

Esey a yega n'e conclusion cu ta anuncia e moratorio, ta bay ehecuta e moratorio pa loke ta negoshinan cu ta bende cuminda (levensmiddelenzaken).
Den e dos añanan aki lo bay sigui haci analisis pa wak si na final di e dos añanan por ahusta esaki.
E peticionnan lo wordo trata segun maneho vigente di awe, pero tur peticion cu drenta awe lo wordo evalua a base di e maneho nobo, segun Minister Richard Arends.



Despues cu KvK a crea e posibilidad

Partido ABO, sin splicacion lo no participa n'e debate mas

Siendo esun cu mas duro a protesta

PRESIDENTE di Camara di Comercio (KvK), Ernst Mohamed a splica cu meta di e debatenan cu KvK lo organisa, tin como meta pa duna pueblo informacion, pa pueblo haya un bista di kico cada partido tin di ofrece.
Despues cu partido ABO a protesta fuerte, pasobra e no a haya oportunidad, KvK a crea posibilidad pa tur partido tog haya un oportunidad pa participa n'e debate, cu lo tuma lugar dia 8 di juni awor.

Tur lider di cada partido, un total di 7 partido, cu a confirma di lo participa n'e debate aki, lo haya oportunidad pa duna pueblo kico nan kier mira realisa si pueblo duna nan e confianza pa dirigi e pais aki.
Ernst Mohamed, a anuncia cu partido ABO lo no tuma parti n'e debate aki, maske manera ya menciona, a protesta, ora cu KvK a bisa cu lo organisa e debate entre 2 pa 3 partido so, pero despues a crea tog e posibilidad, no por haya e lider di ABO, Elton Lioe-A-Tjam ningun parti, KvK a conclui cu partido ABO no ta interesa y a laga nan afo.

E partidonan cu si lo participa ta, MEP, AVP, POR, RED, PPA, UPP, y MAS, 7 partido en total.

NO TA PERMITI NADA DI PROPAGANDA

Director di KvK, sra. Sonja Veldhuizen a confirma cu e debate lo ta na Papiamento y lo cuminsa pa 7 or di anochi den Ballroom di Aruba Marriott.
Lo no permiti ningun clase di promocion politico, nada di bandera, flanel of pancarta. KvK kier un debate di nivel.



Venezolanonan na Aruba tambe

A uni den un accion global pa recorda esnan cu a bira victima di Presidente Maduro

Mgr Luis Secco tambe a duna acto di presencia









TABATA diasabra atardi ultimo, cu un grupo di Venezolano, pero tambe di otro paisnan Latino Americano a bin hunto na Plaza Simon Bolivar pa mescos cu otro parti di mundo, pa reza p'esnan cu a bira victima di Presidente Nicolas Maduro, pero pa reza pa trece cambio n'e situacion reinante na Venezuela.
E ultimo 55 dianan di manifestacion a causa varios morto di hobennan cu por sirbi e pais.

Nan a haci un yamada na henter pueblo pa demanda cambio di e situacion reinante na Venezuela. Nos por a mira presente, Mgr. Luis Secco, kende tambe a haci un apelacion pa finalisacion pacifico di loke ta pasando na Venezuela y esaki por unicamente dor di un eleccion liber y democratico.
El a pidi pa tur creyente uni den oracion, manera a sosode na tur iglesa na Venezuela y rond mundo.

Mgr. Luis Secco a confirma di a recibi un carta di conferencia Episcopal di Venezuela, unda nan ta pidi pa pueblo di mundo uni den oracion. Ta uni y den oracion, so por logra un solucion faborable.
Tur hende kier paz, pero tambe esnan cu kier paz mester sa di pordona. Maske cu tin hende kier pa lanta arma y lucha pa benta e Gobierno di Maduro abao. Pero esey lo trece cune tambe, morto y esey ningun hende ta desea.
Pesey cu oracion y cu boluntad di Dios, pueblo di Dios semper lo sa di gana, segun Mgr. Luis Secco.

Candela grandi ta destrui cas di famia Chow











DIADOMINGO anochi, alrededor di 8'or, a bati alarma pa un cas na candela den Savaneta.
E cas ta pertenece na famia Chow, kendenan ta doño di S-Chow Supermarket.

Varios unidad a presenta n'e sitio pa brinda asistencia. Unidad di Bombero a cuminsa combati e candela, mientras evacuando tur esnan den peliger di huma y vlam. A solicita asistencia di personal di Elmar pa desconecta coriente pa sigura trabou di Bomberonan.

Segun testigonan, nan a scucha un explosion fuerte bin for di e cas, cual despues a resulta di ta un boter di gas cu a pega candela. E boter di gas tabata den e garashi y e explosion a provoca e vlamnan pa crece y forma den un peliger pa bida y propiedad.

Miembronan di famia a wordo atendi pa personal medico di Ambulance. Un dama na estado a wordo transporta pa Hospital pa ricibi checkeo medico.

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

Gobierno kier oficialisa un posicion pa Minister Croes cu no ta existi y cu ta contra ley



No.

STATEN VAN ARUBA
Ingek. 16 MAY 2017
Volgnr.: IS/667/16-17

LANDSBESLUIT
VAN 12 MAY 2017 No. 1
DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

Op voordracht van de minister-president, minister van Algemene Zaken, Wetenschap, Innovatie en Duurzame Ontwikkeling;

Overwegende:

dat het wenselijk is de heer P.F.T. Croes wegens bijzondere omstandigheden die gerelateerd zijn aan een lopend strafrechtelijk onderzoek dat hem mede raakt, tijdelijk te ontheffen van zijn taken en bevoegdheden als minister en van de leiding van en de verantwoordelijkheid voor het ministerie van Sociale Zaken, Jeugd en Arbeid, en de heer A.R. Bermudez voor dezelfde periode te belasten met de leiding van en de verantwoordelijkheid voor dit ministerie;

Gelet op:

artikelen II.5 van de Staatsregeling van Aruba (AB 1987 no. GT 1) en 10, eerste lid, van de Landsverordening instelling ministeries 2014 (AB 2013 no. 94);

HEEFT BESLOTEN:

Artikel 1

1. Met ingang van heden de heer P.F.T. Croes wegens bijzondere omstandigheden die gerelateerd zijn aan een lopend strafrechtelijk onderzoek dat hem mede raakt, tijdelijk te ontheffen van zijn taken en bevoegdheden als minister en van de leiding van en de verantwoordelijkheid voor het ministerie van Sociale Zaken, Jeugd en Arbeid.
2. Met ingang van heden de minister van Financiën en Overheidsorganisatie, de heer A.R. Bermudez, voor dezelfde periode tevens te belasten met de leiding van en de verantwoordelijkheid voor het ministerie van Sociale Zaken, Jeugd en Arbeid.

Oranjestad, 12 MAY 2017

De minister-president,
minister van Algemene Zaken, Wetenschap, Innovatie
en Duurzame Ontwikkeling

CADA dia cu pasa, mas y mas e gobernacion na nos pais ta conociendo degradacion.

E manera con Gabinete Eman ta anda cu e caso di Minister Paul Croes ta ehempel bibo di e degradacion aki. Nos a yega asina leu na unda cu Gobierno kier oficialisa un pocicion pa Minister Croes cu no ta existi y cu ta contra ley, segun Xiomara Maduro.

Traspasa cartera via ley y no decreto

Den e decreto di 12 di mei ultimo, Minister Eman ta traspasa e cartera di Minister Croes pa Minister Bermudez. E traspaso aki ta contra ley, ya cu articulo II.5 di nos Constitucion ta stipula cu instalacion di Ministerio mester pasa pa ley y no por medio di un decreto.

A crea Minister sin cartera

Cu e traspaso di cartera, Minister Croes a keda sin cartera. Nos leynan no conoce un Minister sin cartera. Esaki ta enpugna cu Articulo II.5 di nos Constitucion cu ta stipula cu cada Ministerio ta bou guia di un Minister.

Banda di esaki, articulo 10 di e Ley pa institui Ministerio ta stipula cu cada Minister tin guia y ta responsabel pa un Ministerio. Pues e puesto di Minister sin cartera cu Minister Eman ta crea aki pa sr. Croes ta contra nos leynan, e Parlamentario di MEP ta splica.

Minister no por haya ontheffing

Remarcabel ta cu e decreto ta papia di libra Minister Croes temporalmente di su encargonan di e ministerio di Asunto Social, Hubentud y Trabou. Esaki tambe ta contra ley ya cu Articulo II.2 di nos Constitucion ta stipula cu un Minister por wordo nombra of wordo retira den consulta cu Parlamento. Ningun caminda ta para cu un Minister por wordo libra di su responsabilidad temporalmente. Y pa haci esaki mester a consulta Parlamento di Aruba, locual tampoco a tuma lugar, segun Parlamentario Maduro.

Nos mester respeta y defende nos Constitucion

Cada mandatario a huramenta pa tene nan mes na e leynan di Aruba, pero den e caso di Minister Croes a bira bisto cu Gabinete Eman y e Parlamentarionan di AVP no ta respeta, corda pa defende nos leynan. E Gobierno aki a bay asina leu di hasta trapa riba nos Constitucion y tur esaki bou responsabilidad di Prome Minister Eman.

Esaki ta un eror grandi ya cu nos mandatarionan ta e prome yama pa respeta y defende nos leynan, specialmente nos Constitucion. Nos mester tene na cuenta cu si awor bo no por respeta y defende e Constitucion di nos pais, e ora mayan no ta bale la pena yora ora caos apodera di nos pueblo, e Parlamentario di MEP ta enfatisa.

Cambio ta necesario

Nos lo percura pa haci pregunta oficial rib'e eror aki di Minister Eman, aunke nos sa di adelanta cu Eman no tin e decencia pa contesta ningun pregunta di oposicion. Pa e motibo aki y hopi mas un cambio ta necesario na nos pais y pa e cambio concretisa, pueblo mester libra Aruba di un Minister Presidente Eman cu no ta respeta corda defende e Constictucion di nos pais, Parlamentario Xiomara Maduro ta conclui.



Joselin Croes:

E Forsa Nobo POR ta cla pa yuda e mayornan soltero cu ta gana menos cu e ‘bestaansminimum’

SEGUN Joselin Croes, e cantidad di mayornan soltero, di cual mayoria ta mama soltero, ta hopi halto na Aruba. Conforme un encuesta teni bou di hoben na Aruba, mas o menos 40% di tur famia na Aruba ta consisti di un, eenhoofdig gezin, dus un famia cu tin of un mama of un tata soltero cu un of mas yiu.

Nos ta papiando di mas o menos 3000 cas di famia na unda solamente un persona (e mama of e tata) mester carga cu ful e peso su so di un cas y di e yiunan.

E ta hopi comun na Aruba cu ora un pareha divorcia, e muchanan ta keda biba cu e mama y e tata mester paga alimentacion. E suma standard di alimentacion ta entre 250 florin pa 500 florin, locual no ta yega pa yuda paga e gastonan di un yiu.

Pero e problema mas grandi ta cu hopi biaha e tata no ta paga e alimentacion, lagando e mama sin recurso pa por paga tur e gastonan cu ta keda riba dje despues di un divorcio, Joselin ta splica.

E realidad di bida ta cu un mama of tata soltero, cu tin mas di un yiu y tin un salario abou, no por cumpli tampoco cu tur su necesidadnan financiero. Hopi biaha si bo ta un persona soltero bo no ta yega na remarca pa un hipoteca na banco pa un cas.

Of si bo tabatin un hipoteca y bo a divorcia, bo ta haya bo den e situacion cu bo so no por carga e hipoteca y bo ta perde bo cas. Mesun cos ta conta pa e prestamo personal of prestamo di auto. Riba esaki bo ta wordo confronta cu bo so mester paga e gastonan di awa, coriente, huur, gastonan di scol di e muchanan, gasolin, cuminda, etc.

E mama of tata soltero ta cay den un situacion financiero hopi dificil y cu consecuencia cu e ta bira malo, gestress y depresivo, cual tambe tin influencia riba su trabou y su bida diario.

E Forsa Nobo POR tin un plan con pa yuda e grupo aki. Pa yudanan tin acceso na cuminda saludable nos kier amplia e canasta basico tambe, introduci tarifanan special pa creche y schoolgeld. Tambe POR lo traha duro pa bin cu casnan social pa e grupo aki di menos recurso, Joselin ta mustra.

Cu reduccion den e gastonan primario aki di un mama of tata soltero cu tin yiu bo lo dune espacio pa keda cu un extra placa den su cartera pa asina e no ta solamente biba pa paga debe.

Ta brinda e mama of tata y e yiunan un miho calidad di bida. Manera nos Gobernador a bisa den su discurso tan elocuente: “Charity begins at home”. Nos mester tin amor y compasion pa nos prohimo. Nos mester yuda nos yiunan di tera, pa nan tin un miho calidad di bida y un miho porvenir. Tin hopi pobresa financiero na Aruba.

Bishitando cas, Joselin a encontra hopi mama soltera cu dos of tres yiu cu ta lucha pa wanta cabes riba awa despues di un divorcio dificil na unda e tata ta laga nan sin ayudo financiero.

Na e mamanan y tatanan aki Joselin ta priminti cu e lo haci tur loke ta na su alcance pa yuda nan tin un miho calidad di bida pa nan y pa nan yiunan. E forsa nobo POR tin un plan concreto y viable pa yuda boso bay dilanti.



Michella Steenvoorde Lacle, candidato di POR:

Tur mucha tin e derecho riba un "fair chance" den bida

ROND di mundo, miyones di mucha ta preso den un circulo di desventaha cu ta persigui nan dor di generacion di mal planificacion. Esaki ta pone no solamente nan futuro den peliger, pero mas aun e futuro di e sociedad cu nan ta biba den dj'e.
Un di e fayonan di mas grandi entre nos islanan, na unda Aruba no ta forma un diferencia, ta e falta di cifranan concreto cu ta disponibel pa mehoracion, segun Michella Steenvoorde Lacle.

Aruba ta conta cu 58 organisacion cu ta traha cu mucha y/o muher den dificultad, y ta haci trabao segun nan forsanan. E punto cardinal ta falta di fondonan pa sigui cu e trabao manera debe ser. 83 scol cu un total di 22.000 mucha ta e situacion diario cu Aruba su sociedad ta confronta. Klasnan cu ta demasiado yen pa por tin un trato adecua pa cada pilar di loke ta forma e futuro di nos generacion. No tin cifranan disponibel riba cuido, maltrato di mucha, muchanan indocumenta, muchanan sin un direccion fiho y registra.
Aruba ta carece di registracion di e peliger di Internet, muchanan cu ta haya nan mes den contacto cu un pooier y a base di esaki ta cay den un mundo baho. Muchanan cu ta envolucra cu casonan di delincuencia. Dor di falta di cifranan e situacion di e muchanan no por wordo monitoria y e situacion no por wordo mehora, sra. Steenvoorde Lacle ta splcia.

Pa señala e aumento substancial den negligencia di e mucha, malatrato, abuso sexual y violencia domestico, mester tin un mihor sistema informativo ahusta na e diversidad cultural di nos sociedad. Un meldcode pa abuso di mucha. Abuso no ta solamente maltrato físico e ta tambe e no percura pa e mucha asisti na su educación.
Enseñansa obligatorio ta wordo introduci y mester por wordo controla cu exactitud.
E asistencia escolar di e mucha y e hoben ta di mucho mas balor si a base di cifranan por yuda na yega na e punto di e problema, e pakico e mucha no ta na scol.
Unificando tur e organisacionnan cu por participa den e desaroyo di e mucha, pa asisti e docentenan y sirbi di e punto di coordinacion pa cu e problemanan social ta bira mas visible y controlable dor di e sistema informativo aki, e candidato di POR ta sigui splica.
E formacion y e desaroyo di strategia den enseñansa ta un trabao di tur. E mehoracion di e calidad di bida di cada mucha ta nos preocupacion.
30% di e studiantenan ta dropouts. E planificacion social y psicológico pa rehabilita muchanan cu a abandona su estudio, ta stop di studia of ta keda expulsa mester keda e opcion pa mehoracion. Un simpel adaptación pa haya un di dos oportunidad den un educacion special ta escencial pa un desaroyo económico y social sano. Ta keda importante pa tin mas oportunidad di actividadnan adicional na scol, na unda ta educa y tambe recrea, sra. Steenvoorde Lacle ta mustra.



E formacion di un comunidad no ta termina na momento cu e bel zona, al contrario ta e ora e ta cuminsa den un diferente categoria. E participacion di e hoben den comunidad di un forma responsable ta vital. E integracion a base di maneho controla di e aporte di e hoben riba nivel social lo yuda na cambia e sociedad. E sociedad sano ta inicia na e cuido den prome instancia di e mucha. E mester sa su derechonan y comunidad mester ta mas consciente di esaki.
No por mas cu abuso verbal encontra di e muchanan. E daño ta grandi.

Negligencia di e mucha no por wordo acepta mas. Leynan mester wordo adapta pa proteha loke ta e base di Aruba su mayan. Un plan social na unda tur ta participa pa mehora.
Un mucha sin cuminda na scol no lo keda permiti. Y e cambio den esaki ta di nos pa percura cu na unda no tin lo bin. E prioridad den bida ta disciplina y con pa resolve conflicto, pa e mucha e ta respet sin limitacion. Un dia di sabiduria, un mucha sin problema cu e fundamento corecto pa un Aruba consciente, Michella Steenvoorde Lacle ta conclui.



Segun Andin Bikker:

POR tin e plan concreto pa preveni cu nos conciudadanonan tin cu busca nan salud den exterior

MR. Andin Bikker, miembro di Partido POR, e Plataforma Forza Nobo, a splica, cu e organizacion aki tin un plan concreto pa logra resolve e listanan di espera larguisimo riba atencion medico y ademas pa trece e calidad di medicina na un nivel cu nos pueblo merece. "Nos, canando den pueblo e luna y simannan aki, un di e prioridadnan cu ta wordo señala ta cu pueblo a haci un apelacion na nos pa baha e listanan di spera y drecha e calidad di cuido medico. Nos a scucha un ciudadano bisa: 'Pa tanto biaha cu mi ta tende Gobierno di turismo medico, como un posibilidad ora nan caba di traha hospital, mi kier bira un turista pa bin mi pais y haya atencion medico, pasobra mi tin 6 luna ta wardando pa opera mi heup'.

Cu esaki nos por realiza e seriedad di con hopi lista di spera tin y e hecho tambe cu ta tur dia ciudadanonan di nos pais, no obstante cu nos ta segura cu nos tin un seguro medico general, personanan tur dia ta subi avion busca atencion medico den exterior", Andin Bikker a remarca.

Segun e Parlamentario, un di e pesonan mas grandi riba presupuesto di pais Aruba y e unico tambe cu tin un tipo di BBO special pe, ta netamente e gastonan di salubridad, anto mester para keto un rato kico ta pasando y dedica atencion di biaha tambe pa baha entre otro, e listanan di spera.

"E ta comprendible cu si un persona ta wordo diagnostica cu algo of e mester warda pa haci un diagnostico lunanan largo, obviamente e persona ey su salud ta central pe, y ora e ta fia caminda cu no tin pa e bay busca otro caminda.

Anto netamente mester traha riba esaki. Y con lo atende esaki?

Nos ta bay traha estrechamente den cooperacion cu clinicanan den region, hospitalnan renombra, entre otro di Merca, pero tambe un lugar cu nos tin hopi aprecio pe, cu ta Costa Rica", Bikker a enfatiza.

El a splica cu na Costa Rica tin un hospital cu yama CIMA, cu si ta duna servicio di turismo medico. Aya ta traha un yiu di tera dr. Sprok, kende netamente bao di su dirigencia a reduci e listanan di spera", Parlamentario mr. Andin Bikker a splica e por a compronde cu nan a baha lista di spera dor di bin cu schedulenan di warda pa around the clock y por sigui haci diagnostico cu MRI, CT-scan, etc. Y no cu den oranan di oficina so ta haci e tipo di diagnosticonan aki. Banda di esey a traha schedule pa salanan di operacion pa draai mas laat y no solamente den oranan di oficina.

Fuera di esey, Andin Bikker a bolbe papia tocante su mocion cu el a presenta den Parlamento cu a wordo aproba unanimamente, pa re-introduci e kambernan di presion hyperbaric chambers. Tin hopi caso aki na Aruba cu ta haya nan mes confronta cu heridanan di indole diabetico, di cual hopi por wordo trata via di e kambernan di presion aki, cu den varios caso hasta por preveni amputacion.

Anto netamente for di 2012, Gobierno di sr. Mike Eman, bao di guia di un propio Minister di Salubridad dr. Ike Posner, tabatin dos di e kambernan di presion aki y sr. Eman no a haci nada pa preveni p'e kambernan aki bay exterior.

Y nos como un pais turistico y entre otro nos ta bende nos cu turistanan ta bin aki pa diving, nos ta di opinion cu mas pronto posible mester haci un esfuerzo pa re-introduci hyperbaric chambers" segun Andin Bikker.

El a bisa cu e tin entendi cu ex Minister di Turismo a haci su maximo esfuerzo ora a acerca Gobierno pa re-introduci un kamber di presion p'esaki y via ATA esaki lo a wordo financia, pero Bikker por a compronde cu te awe Gobierno no a duna prioridad n'esaki. Y si algo bolbe pasa mester manda e paciente den exterior via Air Ambulance, pa islanan bisiña.

POR lo busca solucion

Pa adictonan y pacientnan psikiatrico ambulante

Segun Andin Bikker



DENTRO di e temanan di criminalidad y di salubridad publico cu tin POR, e Plataforma Forsa Nobo hopi preocupa, Andin Bikker a contesta un pregunta di prensa, den e rueda di prensa di diamars, tocante e situacion di adictonan ambulante y e confusion cu esaki ta trece cu ne.

Cu hopi di nan no ta di e grupo aki sino personanan cu problema psikiatrico cu tampoco tin dak riba nan cabes, y PAAZ no tin e espacio pa acapara nan tampoco.

Sr. Bikker a splica cu combatimento di criminalidad semper tin dimensionnan mas amplio, cu ta envolve aspecto social, educacion, etc. Pero pa loke ta e tema di adictonan ambulante, segun sr. Bikker e hecho ta cu e problematica aki tin diferente indole.

Tin personanan cu ta adicto na cierto substancia y pesey nan ta hiba un bida ambulante, y tin otronan cu simplemente pa falta di cuido y atencion psiquiatrico ta cana riba caya y tin hende ta asumi cu nan ta adicto na cierto substancia, pero esey no ta e caso.

E sintoma di esaki ta cu nos ta pone tur den e mesun grupo, pero cada caso ta para riba su mes.

Si POR lo pone atencion na e problema aki? Siguramente! Ta e contesta di sr. Bikker.

Sr. Bikker a menciona cu p'esey si POR busca cooperacion cu otro paisnan unda cu por mira cu problemanan cu nos a enfrenta nan a soluciona, busca kico ta e know-how cu nan tin.

Sr. Bikker a pone como ehempel Corsou, unda un delegacion di Parlamento a bay algun tempo pasa, unda cu e hecho ta cu for di varios aña pasa nan a haci cambionan cu ta ancra den ley y akin a Aruba tambe ta asina, pero e ehecucion aki a laga di desea, mientras cu na Corsou nan a transforma henter e area di Otrobanda. Awor e ta un area habitable y ora bo cana eynan bo no ta sinti mes e adictonan ambulante aki.

Pesey, segun sr. Bikker, dia 22 di september pueblo mester duna partido POR su confiansa, pasobra e Gobierno na mando a caracterisa su mes pa ta "hopi scuma, poco chuculati".

Nan a priminti hopi cos tambe pa e asunto di adictonan ambulante, pero te aworaki no tin nada. Bikker a trece acerca cu el a scucha cu sr. Visser kier bin bolbe drenta den politica.

"Ami ta consehe pa e no bin pasobra nos a experienci'e cuater aña den Parlamento, y e ta papia hopi pero no ta bisa nada, y den salubridad basicamente a mi no a wak nada nobo aparte cu a bin un PPP pa traha un hospital nobo, pero na final di dia edificio no ta cura pacient".

Sr. Bikker a conclui bisando cu den cuater aña cu Visser tabata den gobernacion e no haci net nada.

Parlamentario mr. Juan E. Thijsen (MEP):

Habri refineria bek tabata un bon paso, pero interes partidista y corumptivo di AVP ta strobando e proceso banda di otro factornan externo

PARLAMENTARIO mr. Juan E. (Ady) Thijsen mescos cu tur hende ta sigui e proyecto di Citgo di cerca. Segun Parlamentario mr. Juan E. Thijsen (MEP) para e desmantelacion y habri refineria bek tabata un bon paso, pero interes partidista y corumptivo di AVP ta strobando e proceso banda di otro factornan externo.

Presencia di un refineria na Aruba semper bay ta un tema di discucion. Di un banda tin esnan cu ta kere cu mester para energia fosil na Aruba completo y bay over pa proyectonan mas limpi y di otro banda bo tin e gran mayoria cu ta kere cu e refineria ta importante pa nos economia y sigur riba termino cortico y mediano.

Tur raport financiero economico ta bisabo esey cu no tin otro alternativa a termino cortico. Segun Parlamentario mr. Juan E. Thijsen manera conoci Prome Minister Eman mes a keda mey-mey di e discucion di e refineria. E no sa si e ta carni o pisca.

Mike Eman lider di AVP a anuncia cu pa 2020 Aruba lo ta fosil free y di otro banda Mike Eman a permiti su fraccion den Parlamento aproba e proposicion di su Ministernan pa habri e refineria. Parlamentario Thijsen tambe hunto cu e fraccion di MEP a vota na fabor di habri e refineria y ta para tras di e situacion aki.

Sinembargo e manera sin transparencia cu Gobierno ta hibando cu e proyecto ta trece hopi incertidumbre den pueblo y ta crea duda si e proyecto ta bon of no.

Gobierno actualmente ta ricibiendo placa for e proyecto cu pa awor ta yuda tapa e buraco di debe. Sinembargo tin awor preocupacion grandi, pasobra a sali informacion di Banco Central cu tin un atraso grandi den e proyecto y esaki por tin consecuencianan dramatico pa finanza publico y e economia en general.

Minister di Economia, Richard Arends a sali desmenti posiblemente riba ordo di Mike Eman pero Parlamentario mr. Juan E. Thijsen ta duna mas peso na Banco Central cu ta un instancia constitucional manera Raad van Advies y Algemene Rekenkamer.



Parlamentario mr. Juan E. Thijsen ta kere cu Gobierno no mester gaña pueblo y mester ta mas transparente. Pero e Gobierno aki no conoce transparencia, e ta un modus operandus di e Gobierno aki pa haci y tapa actonan corumptivo.

Den caso di refineria segun e Parlamentario tin dos aspecto. Uno Gobierno ta exigi cu ta solamente compania afilia na AVP ta haya trabao den refineria y pio e ta un secreto publico cu un compania di un Minister envolvi tambe ta activo den e refineria.

Lo tabata mas etico si e Minister a retira y bay full time den e refineria.

E otro aspecto cu ta curumptivo t'e asunto di personal. Gobierno ta controla y vigila ken si y ken no por drenta e refineria unda politica ta hunga un rol.

Tambe a crea e posibilidad pa haci negoshi cu trahadornan di exterior pa cual Ministro di Labor actualmente ta bao investigacion.

Parlamentario mr. Juan E. Thijsen ta lamenta tur e procedimiento di Gobierno di AVP y ta spera cu pronto partido MEP tuma mando di e pais pa pone e proyecto di Citgo core mihor. E bon noticianan ta cu a para e desmantelacion y cu Venezuela mester di nos refineria pa procesa nan petroleo crudo pisa.

Di eynan Aruba mester saca maximo probecho, pero na bienestar pa un y tur. Parlamentario mr. Ady Thijsen y partido MEP ta cla p'e reto. Hunto p'e cambio sin miedo.

Na Madiki Kavel

Atracadornan ta mara tata y yiu pa horta den cas



DIADOMINGO anochi, alrededor di 8:15pm, un caso di atraco arma a tuma lugar na un adres na Madiki Kavel, pa cual a pidi presencia urgente di Polis.

Polis a presenta n'e sitio y papia cu e doño di e cas, kende ta splica cu tres hende homber a drenta den su cas exigiendo placa. Nan a dal e doño den su cabes y procede na mara y tapa cara di dj'e y su yiu homber di nuebe aña di edad. E atracadornan a plama e cas y pasa man pa un cartera, cadena y algun telefon. Segun e doño, dos di e atracadornan tabata arma.

E atracadornan a logra huy den auto color shinishi, cual despues lo mester a wordo haya na altura di Korvetstraat. A confisca e auto pa investigacion. Tambe a notifica Slachtofferhulp pa atende cu e tata y su yiu. Cuerpo Policial ta urgi cualkier persona cu por a mira algo pa yama 11141.

Un unidad special ta investigando e ladronicia arma na Starz Casino



PHILIPSBURG, Sint Maarten — Un unidad special di Polis ta investigando actualmente e ladronicia arma, of tambe por bisa un atraco arma, cu a tuma lugar diabierne ultimo na Starz Casino na Cupe Coy.
E atraco aki a tuma lugar diabierne ultimo pa mas o menos 12.15 a.m.
Di acuerdo cu testigonan, nan a mira homber, bisti cu paña preto, y nan a drenta den e casino arma y a bay directo pa cashier di e casino, unda nan a demanda pa haya tur placa cu tabatin.
No por bisa ainda, ta cu cuanto placa e antisocialnan a bay cune. Tur cos a sosode asina liher.
Despues di a comete e robo aki, nan a subi un autp cu tabata spera nan pafo y a baha na awa.
Inmediatamente Mando Policial na St. Maarten a institui un team special, cu a cuminsa cu e investigacion, pa cual te awe nan no por duna mucho informacion.
Nan ta analisa tur informacion cu nan tin, e.o. e grabacionnan cu nan por a haya di e dos anti-socialnan, y a emiti pa presenta foto di e grabacion.

Tur esnan cu por sa algo di e robo aki, yama inmediatamente Polis na 54-22222 ext. 213-214.

Pa 26 aña largo Garage Cordia brindando servicio na nos maximo mandatario

Gobernador di Aruba a ricibi su di 10 auto marca Lexus



GARAGE Cordia Aruba despues di 26 aña largo, a entrega e di 10 auto nobo, un modelo Lexus Hybrid, na Gobernador di Aruba. Director di Gabinete di Gobernador, Raken Budhu Lall a acepta e yabinan for di mannan di e gerente di Garage Cordia, agencia di autonan marca Lexus.

Desde aña 1991, Garage Cordia ta entregando e autonan na Gabinete di Gobernador y nan ta masha contento y ta aprecia masha hopi mes cu te awe Gobernador ta kere y ta sinti hopi confortabel di core den un Lexus.
"E Lexus despues di casi 3 aña ta bin como Hybrid, cu ta miho pa nos medio ambiente y Gobernador ta kere den esey y Gobierno tambe ta kere den esey. Nos ta sumamente contento cu esey", asina e Chief Executive Officer di Garage Cordia, esta Danilo Werleman, a remarca.

Diabierna, Garage Cordia a entrega e Lexus nobo cu ta e modelo LS 600H, cu ta e sedan di mas grandi cu Lexus ta traha. Den Caribe esaki ta e di 7 auto cu Lexus ta entrega den Caribe y a entrega tur 7 na Aruba, Danilo Werleman a remarca.
Pa Garage Cordia esey ta un privilegio di entrega un auto asina aki y Hybrid.

Toyota tin e modelo Hybrid pa casi 20 aña y na Aruba tin esaki pa e ultimo 10 añanan.
Garage Cordia ta ofreciendo e modelonan aki pa algun aña caba. Ta trata di no menos di 12 diferente modelo di Hybrid.

Director di Gabinete di Gobernador, Raken Budhu Lall a indica cu e escogencia pa e Lexus ta asocia cu Toyota. E Gabinete di Gobernador ta satisfecho cu e presentacionnan di Toyota pero tambe cu Garage Cordia.
"Esaki ta e di 10 auto cu Gabinete di Gobernador ta cumpra for di Garage Cordia", Raken Budhu Lall a duna di conoce.
Loke cu ta 2 punto importante ta, 1: E auto ta di Gobernador y esey ta nifica cu e estilo p'e funcion di Gobernador mester ta expresa y 2: E auto mester ta sigur pa Gobernador.
Gabinete di Gobernador a stap over pa Hybrid 3 aña pasa y e ta gasta menos gasolin cual ta bon pe medio ambiente. Mas ainda, pa Gabinete di Gobernador ta importante cu medidanan di siguridad ta vigente y cu e Gobernador por sinti su mes sigur den e vehiculo.

Asina cu mira e auto A-1 bin, e ora ey ya sa caba cu ta Gobernador ta bin. Na aña 1985 Gabinete di Gobernador a cuminsa core cu auto Mericano pero na 1991 a cambia pa Garage Cordia, asina Walter Maduro, chauffeur di Gabinete di Gobernador a remarca.
E prome auto di Garage Cordia tabata un Toyota Crown, pero despues di esey a cuminsa uza autonan Lexus di cual a resulta tremendo.
"Nos a haya un Hybrid y mi ta sigur cu nos ta bay gust'e tambe. Esaki ta e prome auto nobo di Gobernador Alfonso Boekhoudt", di acuerdo cu Walter Maduro.

Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos Alex Schwengle

Vision pa deporte lo ta presenta durante seminario deportivo

Tin tur tool pa tin pa tin un deporte na nivel mas halto

DIASABRA awo, lo tin un seminario di deporte organisa pa Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos Alex Schwengle y su team.

Deporte na Aruba ta algo un tiki complica, pero politicamente tambe. E no ta e sector cu ta miho organisa pero si ta unda cu tin hopi hende cu a haci bon trabou, tin hopi boluntario y hopi di nan a y ta haci trabounan bunita. Hopi biaha organisacionnan ta haci cosnan riba nan mes y ta p'esey ta imoprortante pa structura y traha hunto.

"Mi sa cu Gabinete Mike Eman 1 a traha duro caba pa reorganisa mas miho posibel, cierto aspecto mi ta di acuerdo, cierto aspecto mester sigui mehora", Minister Schwengle a remarca.



Ministerio di Deporte ta sigui cu e reorganisacion aki y awo a bira tempo pa demostra pueblo en general, pero sigur mundo deportivo aki na Aruba, kico tur e traboun an cu tin andando y kico falta. Tambe pa duna nan un splicacion ta dicon Ministerio di Deporte kier mas unidad den e mundo deportivo. Aki na Aruba tin tur e materialnan pa deporte, hendenan cu boluntad, cu curason pa deporte, tin hopi. Tin suficiente placa y ta bay haya mas placa.

Tambe tin facilidadnan cu tabata falta di atencion, a demostra cu ta bezig cu renobacon di tur y esaki ta bay gradualmente, pasobra no por haci tur cos un solo biaha.

"Nos tin tur ingrediente pa hiba deporte na un nivel mas halto unda cu dado momento lo bo kier mira cu tur mucha, nos hubentud ta haci algo den deporte of movecion aki na Aruba", Minister Schwengle a expresa.

Na e momentonan aki, ni un kwart di e muchanan no ta participa activamente den deporte y esaki pa Minister Schwengle ta algo casi criminal. Minister Schwengle no por imagina cu e partnernan di deporte cu ta ASU, COA, IBiSA, Lotto, FMA, FFD, Comision Subsidio cu dia 1 di juni proximo lo bira fundacion di gobierno, hunto cu federacionnan, cu nan no por traha tiki tempo riba diasabra pa sinta hunto den e seminario.

Aki Minister Schwengle lo tuma e oportunidad di presenta e vision pa deporte pe venidero 10 aña. Tambe lo presenta un codigo di bon gobernacion den deporte, di cual e ta un proposicion. Por hinca e cosnan aki den ley, pero e cos di mas importante ta cu e pueblo mester carg'e. "Pasobra ora bin cu un cos den ley y pueblo no ta carg'e, kere mi, nada lo bay pasa", Minister Schwengle a remarca.

Loke cu Ministerio di Deporte a yega na dje como conclusion hunto cu e partnernan ta pa bay cana tur hunto den un solo direccion. Esaki ta un cos cu a falta hopi den deporte pa añanan largo. No tabatin e vision y compromiso di tur partner den Deporte. A yega e momento y nan ta leu y no ta cos cu e partnernan no sa di e documentonan, pasobra nan sa di dje. Minister hunto cu e partnernan a skirbi e documentonan, kiermen e documentonan ta di nan tambe.

"Loke cu nos kier concretisa e diasabra aki ta pa demostra e federacionnan cua ta e rumbo cu nos ta bayendo. Nos kier firma un intentie verklaring, unda cu tur federacion y organisacion lo bisa, si Minister, esaki ta e direccion cu nos kier bay", Minister Schwengle a remarca. Si cada 4 aña ta bolter e mundo, no lo logra nada. Eficiencia pa logra algo pa deporte ta bira menos.

"Un palabra di danki di awo pa ful e mundo deportivo pa nan bon trabou y mi ta kere cu nos por logra mas. Mi ta invita nan y reta nan pa nan bin reta ami tambe e diasabra benidero pa nos por hiba un debate y pa nos por mehora e futuro di deporte pa nos muchanan", asina Minister Schwengle a expresa.

Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle

Ta importante pa sigui stimula actividadnan internacional













PA di 18 aña Stichting Tiger Taekwondo Aruba ta organisando competencia internacional di Taekwondo y e federacion ta carga e competencia. Diferente pais a participa na e competencia aki, e. o. ta competi Corsou, Sint Maarten, Trinidad, Mexico, Merca y otro paisnan.

E ta un bon evenemento pa pone pais den e potret di Taekwondo y specialmente mirando cu Aruba ta prestando hopi bon den tereno di Taekwondo internacionalmente, te cu tabatin participacion den olimpiada aña pasa, Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex Schwengle" a expresa.

Minister Schwengle ta kere cu ta bale la pena pa sigui stimula y pusha actividadnan asina y kisas otro federacion por sigui cultiva esaki pa tin mas evenemento internacional aki na Aruba.
"Mi ta duna palabra di elogio na e organisadonan, un palabra di danki na e federacion pa duna sosten", Minister Schwengle a remarca.

Di parti di Gobierno via di Comision di Subsidio Deportivo a duna su aporte. Ta gradici tur sponsor cu a contribui na haci posibel e campeonato.
"Nos ta spera cu tur aña e ta keda bin y sigur di parti di Gobierno, nos lo sigui duna nos sosten grandemente na evenementonan asina", Minister Schwengle a expresa.

Colegio San Nicolas goes abroad!









TACO Bell Aruba cu hopi orguyo ta felicita e hoben nan talentoso di Colegio San Nicolas cu nan exitoso biahe pa South Carolina!

Den e luna di februari e team di H4 y HL2 a take over Taco Bell Oranjestad. Cu un meta claro nan dilanti, e studiante nan a entertain tur Taco Bell Fans y a brinda excelente servicio na tur presente como parti di e promocion “Pone Salsa na bo Promo”. Na final di e luna e studiante nan determina a logra recauda e fondo necesario p’asina yega mas cerca di nan biahe pa South Carolina.

Tur studiante a gosa di un biahe yen di gran aventura y cu sigur a duna nan un bon impresion di kico tur ta di spera nan den nan futuro.
Taco Bell Aruba ta desea tur studiante di Colegio San Nicolas tur clase di exito y cu nan keep up nan tremendo spirit!

Drs. Raymond Hernandez:

Dia 21 di mei 2017, tabata 14 aña pasa cu a oficialisa Papiamento na Aruba



NA ocasion di e di 14 aña di oficialisacion di nos idioma Papiamento, UPP kier a felicita henter pueblo Arubiano, especialmente tur nos Papiamentistanan y advocadornan di Papiamento den enseñanza, nos culturista y artistanan local cu ta keda promove nos Papiamento, por medio di literatura, canto y pelicula.

Dia 21 ultimo, sigur tabata un dia cu nos tur mester para keto pa un reflexion especial, riba e rol cu nos Papiamento tin te n'e momentonan aki, y e rumbo cu nos tin scoge pa sigui desaroya Papiamento, como idioma nacional y oficial di Aruba, segun miembro di UPP, drs. Raymond Hernandez.

"Nos sa cu tin hopi critico cu ta mira Papiamento ainda como un dialecto of un lenga inferior. Nos tin e scepticonan cu ta bisa cu Papiamento no ta hiba nos ningun caminda, y no ta mira un rol pa nos idioma den nos enseñanza.

Nos tin tambe "colonialistanan" sea academico of no, yiu di tera of di madre patria, cu ta pensa cu enseñanza di y den Papiamento lo no sirbi nos pais.

Nos tin di reconoce cu Papiamento pa mas di 300 aña desaroya su mes bira un idioma. Nos sa cu pa epocanan e mester a defende su mes.

Nos por comprende for di Fundacion Lanta Papiamento, por medio di sra. Joyce Pereira, cu si na prome instante tabata prohibi nos hendenan pa papia Hulandes, despues a cambia e politica di idioma, dor di prohibi Papiamento. Y asina mes nos por mira con den un periodo largo e Papiamento a resisti y persisti, te bira oficial.

Lamentablente nos mester bisa cu esaki ta apenas 14 aña. Nos di UPP ta consciente, cu ainda nos no ta unda nos mester ta, ya cu nos ta kere cu Papiamento na final lo mester haya su lugar den nos enseñanza, reconociendo tambe e derecho di educacion di nos muchanan den idioma di su pais.

Esaki ta un di e aspectonan cu Nacionnan Uni, por medio di UNESCO ta reconoce y ta fomenta" segun drs. Raymond Hernandez.

Den su programa pa eleccion 2013, UPP a desaroya ampliamente riba e metanan cu e partido ta para pe, pa cu enseñanza. Un programa cu pa gran parti pa 2017 ta keda valido, mirando cu pa 4 aña mucho no a sosode.

UPP ta convenci cu enseñanza y educacion t'e instrumento, e herment, di mas importante, den desaroyo di un pais y un pueblo. Sigur na momento cu vision di UPP ta cu nos mester tin un comunidad cu ta brinda tur nos ciudadanonan e oportunidad pa desaroya nan mes y contribui na su comunidad. Fortaleza di nos nacion, nos patria, ta nos hendenan.

Enseñanza y educacion mester crea un comunidad cu ta siña carga su responsabilidad, cu ta tuma e timon di su propio desaroyo. Un comunidad basa riba solidarismo, union y participacion activo di nos ciudadania. Un comunidad cu ta cuida su medio ambiente, cultura, norma y balornan, nos Papiamento.

E ultimonan aki nos ta mira tambe como e forsa catalisador di un integracion real di tur esnan cu a bin biba riba e baranca aki. UPP ta kere cu enseñanza ta un di e derechonan mas fundamental di un hende y p'esey e mester ta un enseñanza di INCLUSION y no di exclusion.

Y exclusion di enseñanza den lenga materno, nos ta kere tambe cu ta exclusion di nos muchanan pa un desaroyo di nan capacidadnan intelectual den un forma optimo, tante na su propio beneficio, esun di su famia y al final di su pais.

Ta den enseñanza ta unda cu nos mester duna Papiamento su espacio p'e ciudadano hoben aki por desaroya como un vehiculo di desaroyo intelectual y critico.
Creando ciudadanonan asina, ta permiti nos pa crea un sociedad cu di berdad ta aporta na su propio democratisacion, incluso di e sistema politico. Creando ciudadanonan critico y independiente den pensamento ta core tambe cu e cultura di miedo.

Pa UPP introduccion di Papiamento ta mandatorio y obligatorio, si nos kier sobrebibi como pueblo.

Nos tin comprendi cu tin un estudio riba e scolnan modelo multilingual cu ya caba pa algun aña ta draai na Aruba. Y cu e resultado segun nos por comprende ta uno safisfactorio p'e tipo di scol aki, unda cu Papiamento t'e idioma di instruccion te cu e di 4 aña.

Teniendo na cuenta tambe e opinion vocifera pa tanto sra. Jocette Daal di SKOA y sra. Marushka Cornelie di SIMAR tocante cu nos enseñanza ta un anticua y cu a funciona 40 aña pasa, cu ta momento pa seriamente bin cu cambionan fundamental den nos sistema di enseñanza y na unda cu parti di cambionan aki ta cu Papiamento ta bay den enseñanza como idioma di instruccion sigura pa loke t'e eduacion basico", segun drs. Raymond Hernandez, miembro di partido UPP.

Praktijk Ondersteuner di dokter di cas: Dellanira Maduro

Loke ta haci presion halto peligroso ta cu e ta silencioso

Bebe pilder di presion ta pa evita complicacion

UN 'Praktijk Ondersteuner' na dokter di cas (POH) ta atende e pashentnan cu tin enfermedadnan cronico. Cerca hopi di e pashentnan cu nan ta atende tin diferente factor cu ta contribui na presion halto, pero tambe nan estilo di bida ta hunga un rol.
Esaki ta bin dor di loke nan ta come, nan custumber, si nan ta haci actividad fisico of si nan ta consumi alcohol of ta huma. Tur ta factornan di riesgo cu por conduci na presion halto, segun e POH Dellanira Maduro.

Te aworaki den e experiencia di Dellanira Maduro, trahando como POH, ta mira cu durante consulta tin falta di conocemento di alimentacion.
No solamente pa sa kico di berdad tin den e cuminda cu por afecta presion fuera di e porcion, pero di haya sa con hopi sodium e cuminda ta contene, kiermen salo.
Evalua si e cuminda cu ta come ta saludabel of cu por mehora esaki.
Tambe kico t'e cantidad di salo cu e persona por uza, ki otro por uza na lugar di e salo y kico pa haci pa mehora esaki.

"Tambe ta ripara den consulta cu e pashentnan hopi biaha ta tuma e remedi pa presion manera e ta remedi pa dolor di cabes. Nan ta bisa bo ora mi sinti dolor di cabes ta biniendo, e ora ey mi ta bebe e remedi di presion.
Remedi di presion no ta mescos cu Paracetamol of pa dolor di cabes. E ta un remedi cu mester bebe tur dia pa berdaderamente preveni cu ta haya complicacion", Dellanira Maduro a remarca.
Ta suma importante p'esnan cu ta bebe pilder di presion, semper bebe esaki manera e ta prescribi. Presion halto no ta duna ningun sintoma, e ta **silencioso**, p'esey e ta peligroso.

E dañonan cu presion halto ta haci riba termino largo ta algo cu hende no kier yega na dje, pasobra e por e.o. daño na riñon y bista, ta un factor di riesgo pa malesa di curason y di ader incluyendo stroke.
"Ta ripara cu loke e pueblo Arubiano mester hopi ta educacion di alimentacion y remedi. Hopi biaha e pashent no sa con e remedi ta traha, ki momento t'e momento corecto pa bebe. Dicon mi tin cu bebe na cierto momento. Si e pashent compronde esaki ta bay tin mihor resultado den un siman caba, ta mira un mehoracion.
Tambe tin hende ta bisa cu nan ta come menos salo, pero por tarda hasta 1 luna pa adapta na menos salo", Dellanira Maduro a remarca.



Keda haci movecion di 30 minuut 5-7 biaha pa siman. Movecion ta yuda pa no solamente controla presion, tambe pa colesterol, pa preveni si un hende cu no ta pashent diabetico pa bira uno den futuro.
Movecion tambe ta yuda pa mehora y controla e peso y asina e persona lo core menos riesgo. Dellanira Maduro ta haya importante e parti di educacion, no solamente di sa kico e presion ta, pero tambe con e remedi di presion ta traha.

Dellanira Maduro ta mira hopi biaha pashentnan diabetico, pero mayoria di nan simultaneamente ta sufri di presion halto tambe.
Si nan tin diabetes y presion halto, ta evalua si tin relacion cu nan alimentacion, pero tambe te tene mas cuenta si ta trata di un persona riba 45 aña.
"Den caso bo ta un persona rond di 45 aña y bo sa cu bo ta sobrepeso cu BMI riba 30 y bo colesterol ta tiki halto, ta bon pa bay bo dokter pa check bo presion regularmente, funcionamento di e riñon entre otro pa tin un mihor control. Si esaki ta bon cada 3 aña lo ta ideal pa tene un control pa bo keda trankil p'e banda ey", segun Dellanira Maduro.

Conseho di Dellanira Maduro pa no tuma presion halto como un wega, pasobra hopi biaha hende ta lag'e te ora cu ta sinti algo. Hopi hende no ta gusta bay dokter of gusta bebe remedi, pero ta mihor pa preveni y ta bon informa.
Si un hende ta sinti cu e no ta bon informa of ta bebiendo un remedi pa presion caba y e ta sinti cu e no tin conocemento suficiente pa haci un consulta cu su dokter di cas. Of si den e consultorio di dokter di cas tin un POH cu por duna mas splicacion, asina e pashent por sinti su mes mas sigur.

Por preveni presion halto dor di (laga) check e presion regularmente, hiba un bida saludabel y uza remedi manera prescribi por conduci cu presion halto ta bou control serca mayoria di hende cu tin e malesa aki.

Concierto Dominical "Donny Laclé" diadomingo dia 28 di mei 2017

cu musico di tur edad y musica varia



COMISION organisador di Concierto Dominical Donny Laclé ta invita tur su fiel bishitantenan y Aruba en general p'e siguiente concierto cu lo tuma lugar diadomingo dia 28 di mei. Esaki manera custumber lo tuma lugar den Biblioteca Nacional na Playa.
E concierto ta cuminsa pa 11or di mainta te cu 1or di merdia. Entrada ta gratis, pero den pausa ta pasa rond un Caha di Glas, pa haci un donacion na beneficio di nos hoben talentonan musical.

Cu hopi orguyo comision organisador ta anuncia cu atrobe nan a logra hinca un tremendo programa den otro. E line-up p'e dia aki ta lo siguiente.
E concierto lo habri cu actuacion di Lidwina Booi, cantante y guitarista. Lidwina ta biba na Hulanda, pero semper ora e ta bin Aruba su guitara ta compañ'e p'e por deleita nos cu su presentacionnan. E ta bay canta y toca pa nos un variedad di cantica.
E siguiente parti di e programa ta den man di Grupo Araguaney. E integrantenan di Grupo Araguaney ta: Morela Rangel, kende ta toca harpa, Sergia Betancourt (cuarta y cantante) y Mildred Martin (maraca). Nan ta bin cu un sorpresa den persona di Jhosayra Rojas, un artista inernacional cu lo honra nos tocando harpa.

E di tres presentacion den e Concierto Dominical aki ta na encargo di Academia Musical "Harpa y Cuarta" bou direccion di Edgard Kelkboom (harpa). Nan ta presenta cu 21 integrante, e.o diferente cuatrista – alumno, compaña pa Mario Middendorp (baho), Tico Kelly (mandolin), Ebby Peterson (percusion), Edison Mademilla (keyboard), Isabel Croes, Debby Hooi y Querino Ras (cantante).
Comision organisador ta desea tur hende for di aworaki caba un dushi concierto den e ambiente unico di Concierto Dominical Donny Laclé den Biblioteca Nacional na Playa.

Invitacion pa Misa marduga na honor di Spirito Santo

REV. Pastor Jairo Maduro di Parokia Inmaculada Concepcion di Santa Cruz hunto cu e grupo di oracion "Rosea di Dios" ta invita e pueblo di Dios di Aruba en general pa participa na e nobena na honor di Spirito Santo cu ta tuma lugar na Misa di Santa Cruz entrante 26 di mei te cu 3 di juni 2017 como preparacion pa e fiesta di Pentecoste di dia 4 di juni 2017.

Tur dia ta cuminsa resa e Rosario na honor di Spirito Santo pa 4:25 di marduga y ta sigui cu Santo Sacrificio di misa pa 5:00 di mainta. Diasabra, 3 di juni pa 8'or anochi ta cuminsa cu un vigilia pa prepara pa ricibi e gracianan di Spirito Santo den un Pentecoste nobo riba diadomingo, 4 di juni 2017.

Spirito Santo di Dios ta e regalo di Dios Tata y Dios Yiu pa cada un di nos.
E ta nos Rosea; nos Judador; E ta nos Luz, nos Guia, Esun cu a haci Santonan bira Santo y Esun cu por yuda nos yega na Santidad. Ban duna di nos tempo pa dun'E Su honor mereci participando na e nobena aki y pa prepara nos mes pa e fiesta di Pentecoste.
Di antemano, masha danki pa acepta e invitacion aki.

Colegio Arubano Project VWO5 ta score cu e promocion
"Pone Salsa na bo Promo"











RECIENTEMENTE un grupo di studiante di Colegio Arubano Project VWO5 a biaha pa Panama.
Den cuadro di e expedicion aki Taco Bell Aruba ta extra orguyoso di e grupo aki mirando cu nan a añadi "young vibes" na Taco Bell Oranjestad pa cuater diadomingo durante nos promocion di "Pone Salsa den bo Promo".

Rib'e diadomingo nan aki e hoben nan di e Project VWO5 a demostra nan entrepreneurial "skills" y asina a atrae mas Taco Bell fans na Taco Bell Oranjestad. Tambe e team di Project VWO5 a sorpresa tur hende cu nan entretenimiento y servicio dunando asina un toke di Colegio Arubano na e Taco Bell Experience. Asina e team di studiantenan creativo a recauda fondo pa nan trip pa Panama.

Una bes na e bunita ciudad di Panama e studiante nan a wordo sorprendi cu un "out of this world" concert di Justin Bieber. Un sorpresa cu a bini di e fondo recauda y dor e trabou duro cu e studiantenan a haci durante e promocion "Pone Salsa na bo Promo".
E team completo di Taco Bell Aruba ta manda palabra nan di felicitacion y gratitud na Colegio Arubano Project VWO5 y nos ta spera cu nan esfuerso y dedicacion por inspira studiante nan rond di Aruba!

Interes grandi pa charla riba Ingles di Saba di Ted Johnson na Cas di Aruba







DEN HAAG – Un grupo grandi di invitadonan a presencia e lectura di Ted Johnson rib'e Ingles di Saba cual recientemente a tuma lugar na Cas di Aruba.
E charla aki ta cu motibo di e buki "A lee chip, a dictionary and study of Saban Engish" cu Ted Johnson a scirbi.

Minister Plenipotenciario Juan David Yrausquin a tene un introduccion na e publico rib'e persona di Ted Johnson, kende actualmente ta traha como notario na Aruba.
Esaki despues cu el a termina su estudio di ley na Universidad di Leiden y a traha na Hulanda y St. Maarten.
E mandatario a papia di e publicacion di Ted Johnson cu a cuminsa como un proyecto na 1998 p'asina crea mas orguyo pa e uzo di Ingles di Saba tanto localmente como pafo di Saba.
"Un obra increibel di amor ta e publicacion aki cu ta contene mas cu 2500 palabran y frasenan.
Un proyecto pa cual a entrevista casi 100 habitante di Saba bou di supervisio di profesor Walt Wolfram di North Carolina State University na Merca.
Tambe Caroline Myrick a haci pa su Phd degree, un estudio profundo rib'e pronunciacion y gramatica di e Ingles di Saba", asina sr. Yrausquin a bisa.

E buki di Ted Johnson a keda publica na april di aña pasa y di immediato a sirbi como un fuente grandi di inspiracion pa preserva palabranan y frasenan unico cu ta forma parti di e Ingles crioyo di Aruba.
Sr. Yrausquin tabatin palabra di aprecio p'e hecho cu actualmente e conocido productor di documentario Arubiano Rebecca Roos ta trahando riba un documentario riba Arubianonan di habla Ingles.
"Mi ta contento cu durante di e anochi aki tin filmacion andando como parti di e documentario aki. Pa e motibo ey mes ta presente entre nos dr. Artwell Cain, antropologo cultural y fundador di Institute for Cultural Heritage and Knowledge cu ta un di e iniciadornan di e documentario aki. Artwell Cain conhuntamente cu Rebecca Roos y nan team ta haciendo un trabao importante pa preserva un herencia cultural hopi importante pa Aruba", e mandatario a bisa.

Despues di e introduccion di Minister Yrausquin, Ted Johnson a tene su charla hopi interesante, cu ilustracionnan hopi cla di e diferente palabranan y frasenan den e Ingles di Saba.
Loke cu Ted a apunta durante di su presentacion ta cu Saba - pa chikito cu e isla ta – tin variacion di e pronunciacion di e Ingles na diferente lugarna rib'e isla.
Un sentimiento comun e anochi aki tabata e importancia pa reconoce e balor di e Ingles di Saba y purba na preserva esaki.

Como muestra di aprecio Ted Johnson a haci entrega di un ehemplar di su buki "A lee chip, a dictionary and study of Saban Engish" na Minister Plenipotenciario Juan David Yrausquin.
E publico presente a mustra nan aprecio grandi na Minister Yrausquin y Cas di Aruba pa a brinda e oportunidad pa un charla asina a por a tuma lugar. Hopi persona a experencia e charla como uno hopi informativo. E anochi a sigui den un ambiente masha ameno.

SYRIA, guera ta sigui, pero tin un lus positivo na horizonte

Pa: Gregorio Wolff



GREGORIO Wolff, ex sindicalista a dicidi pa haci algún análisis di política na nivel internacional y awe nos ta cuminsa cu parti di un serie.

Mi persona ta duna hopi atención n'e sucesonan na Syria, ya cu e ta un guera único. Na Syria, e política di Merca y Nato di "regime Change", exitoso na Afganistan, Irak y Libya, a tranca, nan no ta logrando y Presidente Assad ta duro sinta como hefe di su Gobierno, cu ayudo di Rusia, Iran y Hezbollah.
Tambe e situación compleho, difícil p'esnan cu no ta sigui e acontecimentonan na Syria e ultimo añanan, saca nan som kico ta pasando. Sigur awe loke ta pasando na Norte di Syria.

Proxynan y Jihadistanan stranhero

E guera aki tin dos aspecto. Prome, paisnan poderoso ta uzando gruponan di guereronan (Proxy) pa bringa nan guera.
Na Syria bo ta haya hala di gruponan Jihadista paga dor di Saudi Arabia, Qatar, Emiratonan Arabe, Turkia, Merca y paisnan di Nato,
Tur cu nan Proxynan manera The Islamic State of Iraq and the Levant (ISIL/ISIS of IS), Al-Nusra Front (afiliado di Al-Qaeda), Free Syrian Army, Ahrar ash-Sham, Asala wa-al-Tanmiya, Sham Legion, Ajnad al-Sham Islamic Union, Jaysh al-Islam, Jaish al-Fatah, YPG y ainda tin algún mas.

E di dos aspecto ta cu e parti mas hopi di esnan cu ta bringa contra Gobierno di Syria, sigur bao di e Jihadistanan ta guereronan kendenan no ta Syrio, pero luchadornan stranhero.
Hopi di esnan cu ta financia nan Proxy tin nan mesun agenda.
Loke a hacie mas pio t'e dimension di intervenciónnan di afor y tur cu nan agenda. Saudi Arabia y e Emiratonan Arabe cu nan Wahhabismo, un versión sumamente extremo di Islamico sunita, ultra conservativo. Qatar tambe cu su Wahhabismo, pero e país aki tin otro agenda compara cu Saudi Arabia y e Emiratonan Arabe. Nan ta rabia, pasobra Assad a rechasa e línea di Gas di Qatar pa Europa pasa riba teritorio di Syria.

Turkia cu su rol primordial pa preveni cu Kurdonan tin mas teritorio cu autonomia y cual después por bay forma parti di e Nacion Kurdo.
Israel, cual país kier mas of tur teritorio di Palestina, unda e 3 paisnan Arabe, Irak cu Sadam Hussein, Libya cu Ghadafiy y Syria cu Assad, for di e añanan 70 di siglo pasa, tabata e gran defensornan di e causa Palestino den mundo Arabe. Hussein y Ghadafi a ser asesina después di intervención di paisnan di Nato, cu a laga Irak y Libya tur na werki.
Na Syria Assad ta mantene su mes fuerte como Presidente di Syria, esey ta manera un diabel pa Israel.
Merca y paisnan di Nato cu kier elimina influencia di Rusia na Medio Oriente.
Rusia cu kier mantene su posición fuerte na Syria cu su base militar na Tartus.
Iran país Shiita kier mantene e Gobierno di Assad na mando, kende ta Alawite, cual religion ta ser yama un secto di Shiitismo, igualmente Hezbollah cu ta movemento político di Shiitanan na Libanon cu un brasa arma hopi fuerte.

Multi-sided war na norte di Syria, cu ta creando situacionnan confuso. Ultimo tempo ta bisto un situación compleho na norte di Syria, cu 3 ehercito (gruponan di guereronan) cualnan tin un enemigo común, esta pa bringa contra ISIS of IS.
Pero e berdad ta tambe cu nan 3 tin fuerte enemistad cu otro y sigur otro agenda. Na varios ocacion esaki ya a resulta den confrontación arma.
Ta papia di un multi-sided war na norte di Syria, apesar cu e 3 paisnan grandi Rusia, Tukia y Iran tin acuerdo pa garantisa e acuerdo di pas, tog ta bisto cierto rivalidad, den e guera pa conkista Raqqa, cu t'e capital di Califato Musulman di IS.

Nos ta haya e ehercito di e Gobierno Syrio, apoya pa Rusia, Iran y Hezbollah, cual t'e autoridad n'e país aki. pero nos ta haya tambe Turkia cu su militarnan y Jihadistanan di Free Syrian Army, kendenan tin e Gobierno di Syria como enemigo.
Grupo 3 ta Merca cu su 1000 militarnan y su Proxie YPG (People Protection Units), kendenan ta Kurdonan cu ta ser apoya y paga dor di Merca, tanto na arma como na salario di e guereronan. Pues tur cos paga dor di Gobierno di Merca y otro paisnan di Nato.
E 1000 (mil) militar Mericano tambe ta envolví den e bataya.
Gobierno di Syria a haci un yamada na Turkia pa saca su ehercito for di teritorio di Syria, algún dia pasa den un entrevista cu un agencia di prensa Chino, lider di Syria, Assad a ripiti cu e militarnan Mericano ta ilegal na Syria y nan mester sali di e país.

E organización Kurdo YPG ta enemigo mortal di Turkia, como cu Turkia ta wak nan como e organisacion ruman di PKK, cual organización ta bringando ya pa mas cu 40 aña pa un estado Kurdo ariba teritorio di Turkia. PKK ta riba lista di Merca como organización terorista.

Gobierno di Turkia a acusa Merca di ta coopera cu un organización terorista, pasobra YPG ta un ruman di PKK.
Dos país, miembro di NATO, bringando contra otro na un otro país.
Aparentemente Gobierno di Syria tin un sorto di acuerdo cu YPG, pa loke ta autonomía na norte di Syria.
Algun tempo pasa e teritorionan rond di e ciudad di Manbij, na norte di Syria, cu YPG a conkista riba e trupanan di IS, YPG a pasa nan p'e Gobierno di Syria, impidiendo cu Turkia ta mete la pata.

Apesar di acuerdo di Ostana den cual Rusia, Iran y Turkia tin un acuerdo di tregua entre Syria y Turkia, den practica esaki no tur ora ta valido. E situación ta explosivo entre e 3 ehercitonan, ehercito di Syria, yuda pa Rusia, Iran y Hezbollah, e mil militarnan Mericano y su Proxy YPG y militarnan di Turkia cu nan Proxy FSA (Free Syrian Army), tur na caminda pa Raqqa, e capital di IS, pa bringa y core cu IS.

Biba sin dolor di cabes

DIARASON dia 24 di mei venidero, MI BÈSHI lo bay ta na hermana isla Aruba, pa un presentacion di introduccion.

Kico ta un Bèshi?

Bèshi ta un saco traha di paña cu nos grandinan tabata hinca placa aden. E ta wordo cera na su rand ariba cu un repi di paña cu ta keda colga. E repi cu keda colga nan ta mare na nan rand di BH, of loep di carson of ta hinca e bèshi den nan saco di schort. Ironia ta cu NUNCA e Bèshi ta bira bashi!

Na Corsou diferente hende individual, miembronan di sindicato, club, compania, trahadonan di empresa a sigui training di MI BÈSHI cu exito.

Meta di e curso aki ta pa conscientisa e cabes di cas, (famia) trahado, e persona cu awor ta drenta e fase di trabou y tin cu atende cu su propio entrada e principionan basico fundamental di MI BÈSHI, esta PRESUPUESTA y BIBA SIN DOLOR di CABES.
Con mester maneha bo entrada (salario, placa, cen, lazjan) eficasmente pa nunca bo BÈSHI ta bashi.

Durante di e training e cursistanan participante ta haña un bista general riba presupuesto individual y presupuesto familiar.
MI BÈSHI a yuda hopi compania baha e problemanan financiero bou di su trahadonan cu tabata influencia e forsa di trabou. Hopi famia a logra yega na un acuerdo con tin cu presupuesta. E participantenan tabata hopi contento cu e tips ricibi con pa baha gastonan di luna.

Participantenan cu a sigui e curso aki awor ta presupuesta mas miho, a sali for di debe y awor ta biba sin ningun clase di precupacion financiero. Companianan cu a participa na e curso
MI BÈSHI a mira un rebaho substancial di ausencia na pia di trabou pa motibo di problemanan financiero.

Intencion ta pa mas tantu ciudadano (clase trahado) na ARUBA participa na e curso aki.
E diferencia compara cu otro cursonan similar ta, cu na final di e workshop MI BÈSHI e cursista por sigui haya un guia di 6 luna, con pa traha un presupuesto familiar balansa y eventual sali for di su debenan no calcula.

E desaroyador di e workshop"MI BÈSHI" sra. Mazarella Jansen lo comparti su propio experiencianan di presupuesto despues di a cambia di trabou y bai mas cu 800 florin atras den salario. Despues di a divorcia y mester sigui mantene cas y yiunan. Pasonan cu ela canalisa pa BIBA SIN DOLOR DI CABES.

E workshop MI BESHI ta dura un dia completo. Tambe tin oportunidad haya un training introductorio di 2 ora y mei cual ta contene e informacion basico di presupuesto.
Durante e workshop di un dia e cursistanan lo haya diferente modulo ku ta trata e. o.:
Con ta conoce bo mesun entrada como trahado;
Con pa saca afo ki tipo di bida bo kier tin cu bo entrada;
Con pa planea un presupuesto;
Confronta bo miedonan pa traha presupuesto;
Siña mantene bo mes na bo presupuesto;
Traha un presupuesto na bo entrada basa riba bo metanan;
Metodonan con pa pone bo "budget" bek den balansa;
Metodo pa yega na bo propio cas cu bo entrada;
Con pa paga un hypotheek den 10-15 aña, y no 30 aña;
Metodo con pa paga bo debenan;
Metodo pa yega na un auto sin hopi gasto mensual;
Metodo pa spaar ariba cosnan inecesario;
Metodo pa spaar ariba cuminda, paña;
Metodo pa spaar ariba cosnan grandi (cas, auto, etc);
Metodo con pa siña bo yunan anda cu placa. Con pa spaar pa yega na bo cosnan material; Metodo con planea vakantie;
Sali for di den "rood";
Methodo con pa spaar toch pagando bo debenan;
Con pa organisa bo cuenta bancario, baha gastonan administrativo di banco;
Con pa sobra placa fin di luna;
Metodo di envelop;
Metodo MI BÈSHI;
Con pa spaar placa riba gastonan di utilidad;
Con pa baha gastonan di hypotheek sin refinanciamento;
Con pa spaar pa biaha;
Con pa negocia huur, compra y benta;
Baha bo pagonan di seguro. Kico ta prioridad y kico no;
Con pa genera entrada etc.;
Con pa atende gastonan financiero entre pareha;
Con pa yega na capital;
Credit card y su consecuencianan;
Coperativa y su bentahanan;
Con pa stop di fia placa.

Personanan, companianan, lidernan di club, sindicatonan, doño di empresa cu ta interesa na participa na e curso di introduccion di dos ora y mey hunto cu miembronan y trahadonan di FAVI pa cera conoci ku MI BÈSHI na ARUBA, por tuma contacto cu trahador social Ghislaine de Rosa-de Cuba di FAVI na telefon 5825222.
Boso lo haya tur informacion di lugar y orario di e training.
Si abo como pareha, compania, fundacion, club, sindicato, doño di empresa kier organisa e curso aki pa su trahadonan nan tin cu drenta den contacto cu sra. Mazarella Jansen na telefon +59996728884.
Of email: mazarellajansen@gmail.com pa mas informacion tocante e proximo fecha nan di workshopnan MI BÈSHI na ARUBA.



Oficial di Landamento di Aruba participando na Bermuda





BERMUDA Amateur Swimming Associacion "BASA" a hasi un peticion na Arubaanse Zwembond, AZB, pa facilita nan cu e dos oficialnan certifica di FINA den personanan di: Referee; Ronald Leito y Starter; Mayens Tromp, pa dirigi nan competencia: Validus Bermuda Swimming Championship, 17 di mei 2017 te cu 21 di mei 2017.

FINA ta exigi pa cu competencianan cu ta clasificatorio ta dirigi pa nan Oficialnan Certifica y e competencia aki ta clasificatorio pa e aña 2017 pa:
1. FINA WORLD JUNIOR SWIMMING CHAMPIONSHIP na INDIANAPOLIS, USA.
2. FINA WORLD CHAMPIONSHIP na BUDAPEST.

BASA cu tin tur confiansa den e dos oficialnan ta cubri tur gasto cu ta envolvi.

AZB a aproba e peticion, pasobra AZB tin tur confiansa cu Ronald y Mayens cu ta oficialnan cu conocimiento y experencia local y internationalmente lo representa nos pais Aruba dignamente y ta desea nan tur clase di exito.





El a bati su muher pa celos....

Marechaussee a bringa su traslado pa Hulanda

WILLEMSTAD - Un tribunal na Den Haag siman pasa a dicta cu Minister di Defensa Hulandes no por trasladá un miembro di Cuerpo di Marechaussee cu ta stacioná na Corsou, pasobra el a bati su muher na diferente ocasion dañando asina imagen di Koninklijke Marechaussee na Corsou.
E Minister Hulandes a duna òrdo pa manda e Marechaussee Hulanda mas pronto posibel, pasobra el a faya garafalmente cu regla di comportacion y Huez den promé instancia na Hulanda a bay di acuerdo cu su traslado ya cu el a bati su muher na diferente ocasion pa motibo di celos.

E factor cu a pone cu e Marechaussee a gana e caso contra e Minister ta cu nan no a investigá e caso na drechi promé cu a ordená su traslado pa Hulanda.
E Polis Hulandes kende ta versá den e materia aki a apelá e decision di e Minister y a gana e caso.
Huez a dicta cu mester prueba cu e delito t'asina serio cu su traslado pa Hulanda ta un castigo husto.
Es más, Huez a dicta siman pasa cu si Minister laga trasladá e Polis Militar Hulandes, e ta pèrdè e caso den apelacion.
E Polis Militar Hulandes ta stacioná na Corsou for di 2015 y ta operá for di Marine Basis na Corsou.

Dia 18 di april Comandante di e base a haña rapòrt cu e Polis Militar a dal su muher un par di moketa den anochi di 16 pa 17 di april aña pasá.
Koninklijke Marechaussee a detené e acusado durante 4 dia y su superiornan a skòrs e entrante 2 di mei 2016.
Sinembargo dia 26 di mei aña pasá Ministerio Publico a informá e Polis Militar cu nan a anulá e caso penal contra dje, pasobra a tuma otro medida administrativo caba contra dje.
Parti di e castigo tabata e condicion cu el a haña un periodo di prueba durante cual e no mag cometé un delito.

DOS INCIDENTE

E rapòrt riba e maltrato di e Polis contra su muher papia di dos incidente. Un di nan ta caminda el a dal e muher dilanti testigo y otro ta caminda el a saca e muher fo'i su auto y a core bay lagu'e.
Su hefenan a dicidi cu na lugar di skòrsing nan ta mandé Hulanda entrante 12 decèmber 2016.
E Polis Militar a apelá e medida, pero Minister a tiré den baki sushi, pasobra e Polis a bati e muher y despues a lage atras riba un caminda di tera bandoná den scuridad sabiendo cu criminalidad ta halto na Corsou.

E muher mester a cana varios kilometer promé cu el a yega den un bario sigur, pero e no tabata sa cu e homber a para e auto un caminda pa observá kico e muher ta bay haci.
E hendenan ne cas caminda e muher a pidi auxilio a hibé cas y eynan e muher a bati porta pe homber habri pe, pero na lugar di lagu'e drenta e Polis Militar a dale un moketa den cara.

Considerando e comportacion aki Minister di Defensa ta haña cu e homber no por keda traha como Polis Militar y tin arma, ta un risico ademas cu el a daña nomber di Koninklijke Marechaussee cu su mal hechonan.
Nan a huzga cu incidentenan asina ta plama rapidamente den un comunidad chikito manera Corsou y e hecho cu semper el a cumpli di forma ehemplar no ta cambia nada ne hecho cu el a bati e muher.
Y e unico castigo cu ta cuadra cu su comportacion ta pa mandé Hulanda bèk inmediatamente. Y esey ta nèt loke e Marechaussee no tabata kier, pasobra ta comportacion di e muher a pone cu el a buta sla na su curpa.

Come for di container ta un alivio, un beneficio òf un peliger?

WILLEMSTAD - Còrsou ta importá prácticamente tur su cuminda (95%).
Esaki ta trece cuné cu e consumidor Curasoleño ta dependé casi completo di loke barconan y avion ta trece di afó pa su alimentacion.

Còntròl ta hunga un ròl masha importante den henter e proceso akí.
Salud di pueblo ta sumamente importante. Mester tin contròl pa vigilá y cuida salud di hende.

Segun contròlnan di último dianan a sali na cla cu tin hopi iregularidad y falta di cumpli cu regla den e sector aki.
Ta faya cu aspectonan manera higiena, producto sano, prijs, cumplimento cu leynan fiscal, condicionnan di trabou, seguridad, pèrmit di trabou, prima di seguro, pèrmit di establecimento tin hopi incumplimento y iregularidad.
Esaki ta sosodé tanto den minimarket, super y hipermarketnan na Còrsou.

Relacioná cu e incumplimento serio cu ley di parti di e establecimentonan aki y e incumplimento di Gobièrnonan di turno Academia Popular Errol Scoop, e ala di formacion di Movemento Causa Promé, a organisá un ciclo informativo pa público relacioná cu salud, cuido di salud, violacion di ley falta di còntròl.

E situacion di incumplimento di bendedornan di comestibel y di Gobièrno ta crea hopi desconfianza y inseguridad pa salud y bida di e yiu- di- Còrsou.

Den siman di 20 di juni:

Campaña fuerte pa concientisá pa no filma ora ta tene relacion

WILLEMSTAD - Den siman di 20 di jüni 2017, cu ta dia internacional di social media, SIGE lo bolbe bin cu un campaña fuerte pa concientisá comunidad, con e hóben por uza media na beneficio di su desaroyo y con nos como adulto y educador por yuda e hóben den esaki y ta alerta p'e fenómeno di "Sexting".

En espera di e campaña aki SIGE ta consehá tur hóben pa ta sumamente cauteloso cu nan privacidad, principalmente nan privacidad íntimo.

Na momentu cu bo tin relacion íntimo cu un otro hende NO saca potrèt ni filma esaki. NO laga ningun otro hende haci esaki tampoco.
Tene na cuenta cu, con enamorá cu bo por ta y/o cuanto confiansa bo kier duna bo pareha NUNCA no manda potrèt òf filmacion di bo parti íntimo.
Si acaso bo ta den un situacion di "Sexting" papia esaki semper cu sea bo mayornan òf un otro persona di confiansa. Nunca keda cu esaki pa bo so!

P'e hóben òf adulto cu ta haci su mes culpabel na manda potrèt òf video rònd, ta bon pa sa, cu esaki ta un hecho sumamente serio y castigabel. Mayornan sea alerta y tuma nota cu ken bo yiunan tin amistad.
Enbolbí bo mes den bida di bo yiu pa bo por keda na altura di su actividadnan. Papia hopi cu bo yiu, siña nan con conservá nan curpa salud y bunita y conservá nan dignidad.

Si bo sinti cu tin algo ta bayendo robes cu e yiu y como mayor bo so no ta kedando cla, busca yudansa na instancianan cu por duna yudansa specialisá.
Pa cualkier pregunta òf informacion adicional hóben, mayor, educador, instancia y skolnan por tuma contacto SIGE via number di telefon 747-2700/ 738-6570 òf via mail riba mailadres sentro@sige.cw Nan oficina ta keda na Groot Davelaar 22-23.

Pa menornan exhibi nan partinan intimo.....

Mentenan malo ta maluzá medionan social moderno

WILLEMSTAD - SIGE ta mira e parti positivo den uso di medionan moderno y medionan social. Esaki sigur sigur por tin un aporte positivo na desaroyo di enseñansa, educacion y recreacion di nos hóbennan.

Sinembargo na mes momento ta condená esnan di mente malo cu ta maluzá e medionan aki. Specialmente esnan cu ta haci actonan baho y bochornoso cu nos hóbennan cu ta den desaroyo y cu ta vulnerabel.

SIGE kier reacciona fuertemente riba e fenómeno di "Sexting" como den un comunidad chikito manera di nos e consecuencianan riba tereno social, emosional, socio-económico y hurídico por sigui persiguí e hóben aki pa semper di su bida.
Esaki sigur lo marca identidad di e hóben pa bida. P.e. e por tin consecuencianan fèrfelo p'e hóben mañan cu a bira adulto pa haña cierto trabou, sera amistad cu otronan, sera un relacion cu un pareha etc.

Na aña 2015 SIGE a tene un conferencia cu e meta pa stimulá y ilustrá con haci uso sabí di medionan moderno y medionan social bou di hóbennan, alabes advertí hóben, mayor y educador profesional di maluzo, peligernan y consecuencianan di esaki.

Temporada di orcan 2017 ta cuminsá 1 di jüni

Aña pasá temporada di orcan tabata basta keto pa Caribe

W'STAD/O'STAD - Aunke Còrsou y Aruba ta situá na rand di e asina yamá region di orcan, ta keda recomendá pa pueblo sigui preparа́ tur aña.

Durante di e periodo di 1 di jüni te cu 30 di novèmber un promedio di 12 tormenta tropical y 6 orcan ta desaroyá riba Ocean Atlántico, Golfo di México y laman Caribe.

P'e motibo aki ta importante pa duna atencion special na cuminsamentu di temporada di orcan na impactonan di orcan.
Tur hende mester tene cuenta cu e efectonan cu un ciclon tropical ta trece kuné, manera biento hopi fuerte, laman hopi bruto y nivel di awa hopi halto na costa.
Ademas di esey tambe áwasero fuerte y di duracion largo, cu por causa inundacionnan severo.

Temporada pasá tabata bastante keto pa Còrsou y Aruba, te ora cu Orcan ***Matthew*** a desaroyá na final di sèptèmber den becindario di e islanan mas oriental di area di Caribe.
Dia 29 di sèptèmber su centro a pasa nort di Còrsou y Aruba na un distancia di mas o ménos 190 kilometer.

El a causa solamente un par di yobida fuerte riba algun parti di e islanan aki. Miéntras cu *Matthew* tabata alehando su mes for di nos region den becindario di Haiti riba 4 di òctober, resake fuerte causá dor di e orcan aki a bati partinan di nos costa zùid.

Ta pronostica 11 orcan pa area di Caribe e aña'ki

WILLEMSTAD - E último perspectiva p'e temporada di orcan benidero, cu a ser emití dor di *Colorado State University*, ta indicá cu e aña aki 11 tormenta cu nòmber, 4 orcan y 2 orcan fuerte lo desaroyá den e region di Atlántico (parti nort di Ocean Atlántico. Laman Caribe y Golfo di México). Esey enserá cu e actividad e aña aki lo ta 20% bou di promedio.

E promedio over di e periodo di 1981 – 2010 ta indicá cu pa aña ta forma 12 tormenta cu nòmber, 6 orcan y 2 di nan lo bira orcan fuerte (categoria 3 te 5).

Servicio Meteorológico Kòrsou ta enfatisá cu e aña aki nos no mester kere cu no ta necesario pa prepará p'e posibel impacto di un tormenta tropical òf orcan.

Experiencia ta mustra cu hasta den un temporada trankil, mester di solamente un tormenta tropical òf orcan pa yega tera den un comunidad particular, pa haci esaki un temporada devastador p'e comunidad ey. E ehèmpel mas notorio di esaki tabata Orcan ***Andrew*** na augùstùs 1992 (Florida).

Ehèmpelnan mas recien tabata Orcan ***Gonzalo*** na òctober 2014 (Sint Maarten) y Orcan ***Joaquin*** (banda di Islanan Bahamas) na òctober 2015.

Medidanan cu por tuma ta aparecé den un foyeto util y cu por download for di website
http://www.meteo.cw.

Riba e website por mira e.o. tambe e último informacionnan riba medidanan cu mester tuma den caso di menasa di orcan.

Manera ta custumber, MDC, den cooperacion cu National Hurricane Center, lo monitoriá tur ciclon tropical cu ta forma menasa pa su region di responsabilidad (Kòrsou y e espacio aéreo asociá cuné y tambe e laman cu ta rondoná nos isla).

Entrante 1 di juni 2017

Cambio den maneho pa cu companianan cu ta pone trahadonan disponibel cerca un tercera persona

ENTRANTE 1 di april 2013 a drenta na vigor e Ley riba trahadonan temporal (Landsverordening terbeschikkingstelling arbeidskrachten) cu ta stipula reglanan pa cu e sector di 'uitzendbureaus' como tambe pa pone trahadonan disponibel pa traha cerca un tercera persona como 'uitzendkracht'.

Segun art. 2 un 'uitzendbureau' no por pone trahadonan disponibel cerca un tercera persona sin un permiso ('uitzendvergunning') otorga dor di Minister di Trabou.

Desde 1 di april 2014 e peticion pa un 'uitzendvergunning' por wordo haci na Departamento di Trabou y Investigacion (DAO) y por wordo otorga dor di DAO den nomber di Minister di Trabou.

DAO ta informa pa medio di e comunicado aki cu su departamento di Inspeccion ta haciendo un control extenso den e sector di 'uitzendbureaus' pa bin cu un re-evaluacion di e ley.
Pa es motibo aki a haya ta necesario pa haci cierto cambionan den e maneho existente cu lo conta pa tur empresa cu ta pone trahadonan disponibel cerca un tercera persona pues pa tur 'uitzendbureaus' of companianan cu ta duna cierto servicio (por ehempel limpiesa, construcción).

Entrante 1 di juni 2017 tur empresa cu ta pone personanan disponibel cerca un tercera persona ('ter beschikking stellen van personeel') y kier cuminsa e procedura na DIMAS pa un prome peticion, prolongacion of cambio di dunado di trabou/funcion sin importa cuanto permiso e persona tin previamente, lo mester pasa prome na DPL.

E maneho nobo lo drenta na vigor entrante 1 di juni 2017. Lo ta bay tin un anochi informativo rib'e cambionan di e maneho aki. E fecha y orario di e sesion informativo aki lo wordo anuncia pronto.
Pa preguntanan rib'e cambio di maneho aki por tuma contacto cu DPL, Seroe Blanco # 4 (APFA gebouw) tel: 5215555 of DAO, Paardenbaaistraat # 11, tel: 5237720.

Nòmber di e 11 orcannan cu ta spera e temporada aki

WILLEMSTAD - E nòmbernan cu a ser reservá p'e tormentanan tropical y orcan di e aña aki ta: *Arlene, Bret, Cindy, Don, Emily, Franklin, Gert, Harvey, Irma, José, Katia, Lee, Maria, Nate, Ophelia, Philippe, Rina, Sean, Tammy, Vince* y *Whitney.*

Aunke no mes tempran cu Orcan *Alex* na yanüari 2016, nos tabatin e aña aki tambe un comienso no oficial di temporada bastante tempran. Esey tabata tormenta Tropical ***Arlene***, cu a desaroyá riba 19 di april caba riba parti nort di Ocean Atlántico.
El a debilitá sinembargo basta liher despues di apénas dos dia, mas o ménos na mitar caminda entre di Islanan Azores y costa di e parti nortoost di Merca.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Salmo 23 Seňor ta mi wardador mi no tin falta di nada; den cunuco di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forsa.

Conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente di nos mama, ruman, wela y tanta stima:



Miloushka Georgina Maduro

Mihor conoci como Milo
24 Oktober 1970 - † 17 Mei 2017

Na nomber di su yuinan cu e adora:
Aleasha G.M Nedd y Wilson Richards
Alanis A.A. Nedd y Shairon Gordon
Treshka A.C. Nedd

Manera yuinan: Trevor Junior Nedd
Angely Nedd y Aimeely
Nietanan stima: Alizienne G. Richards
Alikay A. Richards
Rumannan: Gladys A. Maduro y Darvin Rafaela
Albert Vrolijk y
su compaňera Jessica

Sobrina(o)nan: Shaquille Yarzagaray y Jay-zelle Tunk
Manera ruman: Rosa Van der Biezen
Madrina: Nena Dirksz
Tata di su yuinan: Trevor Nedd y Michelline Solognier
Manera un mama: Gloria y Lionel Nedd y famia
Suelaica Nedd y yuinan
Milly Richards y famia

Tantanan, omonan, primonan, primanan na Aruba, Curaçao, Hulanda y Venezuela.
Su bon bisiňanan: Alsira, Luisa y Frida.
Su bon amiganan: Michelle Thijsen y famia
Grisell Lisandro Florencio
Muyale y famia
Angie Semeleer y famia
Y su grupo Diva's
Su banda preferi: Delicious

Tur su coleganan stima di AMC Unicon en especial su hefenan Hans, Mondria, François Krist y sra. Ellen Leo.
Y tur demas amistadesnan y conociman cu a yuda den cada etapa di su bida.
Mary-Joan Foundation, Koniging Wilhelmina Fonds y especialmente Fundashon Edmund Harms
Y demas famianan Maduro, Pardo, Kelly, Nedd, Richards, Peterson, Garido, Jorge, Leysner, Yarzagaray, Tunk, Richardson, Vrolijk, Semeleer, Dammers, Rafaela, Van der Biezen, Lesire, Hirschfeld, Wright, Kock, Croes, Gordon, Pieternella, Flanders, Apostel, Gonzales.

Acto do entiero ta tuma lugar Diamars 23 di Mei 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home 22 di Mei 2017 for di 7'or pm pa 9'or pm. Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbes di manda flor of krans, un donashon pa Fundashon Edmund Harms lo ta altamente aprecia. Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier miembro di famia y ta pidi encaresidamente si por bin na color alegre.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta participa fayecimento di:



Sra. Vda. Rafaëla de Cuba-Franken

Cariñosamente yama: "Ela of Machi"
*25-02-1937 - †18-05-2017
Vda. di Andres Tomas de Cuba

Na nomber di su:
Yiunan: Lilian de Cuba
Wilfred de Cuba y esposa Kathleen de Cuba

Nieto(a)nan: Raphael y esposa Yenni van Harten
Antoinette y esposo Renny Vrolijk
Merveline y esposo Luis Alexander Ras
Gilbert de Cuba y Sharlyze Romano

Bisanieto(a)nan: Rychlenne Vrolijk
Javlin Ras

Rumannan: †Martha y †Jose Carrera y famia
†Aureliana Franken
†Dorothea y esposo Juancito y famia
Filomena y esposo Alex Eduwardo y yiunan
Pascualita y esposo Pedro Werleman y yiunan
Hose Franken
Petra Franken y yiunan
Reineta y esposo Dito de Cuba y yiunan
Lucrecia Franken
Mercedes Franken y yiu

Consuegronan: Nicasio y Margarita Figaroa

Sobrino(a)nan, sobre sobrino(a)nan, primo(a)nan, comer y compernan, ihanan, 0amigo(a)nan, bisiña y conocirnan y ter esnan cu a compañe den tur momento

Demas famia: Franken, de Cuba, Farro, Figaroa, van Harten, Carmona, Vrolijk, Ras, Werleman, Carrera, Donata, Eduwardo, Dirks, Brete, Holsman, Tromp, Kelly, Daal, Romano, Carilho, Themen

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 23 di mei 2017 na Royal Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Noord.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, dialuna 22 di mei 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida un of otro famia.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

"Senjor ta mi Wardador, mi'n tin falta di nada; den kunuku di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi boble hanja forsa"
Salmo 23: 1-3

Cu Honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a fayece despues di un lucha duro:



Amelinda Vrolijk Dirksen

10 November 1928 - 19 Mei 2017

Na nomber di:
Yuinan: Ricardo J. "Richi" Dirksen
Antonio R. "Roy" Dirksen

Nieto y Nietanan: Antonelle Erasmus y yuinan
Thaïsse Erasmus y Carsten Götze y yui
Ahröne Erasmus y yuinan
Karel-Jean Dirksen y yuinan

Bisnieto y Bisnietanan: Genesis, Genelee, Geneson, Generiq, Genevan, Genelyn, Daythan, Noemi, Elise, Kyle, Davauca, Mikaela.

Sobrino y Sobrinanan: Jenny Vidal y Famia
Reina Vrolijk
Ello Werleman
Glenda Ridderstap
Melda Ridderstap
Vito Ridderstap

Cuña: Pepe Mamita.

Iha: Filomena Lampe

Bisiñanan manera ruman: Richard y Rosa

Amiga di Cas: Maritza Bermudez
Amarillys Tromp
Daislene Laclé

Care Taker: Aida Dubero
Catharina "Inchi" Kelly
Candy Ullao

Demas Famia: Dirksen, Dirks, Vrolijk, Koolman, Oduber, Vries, Erasmus, Kock, Rincones, Croes, Hoevertsz.

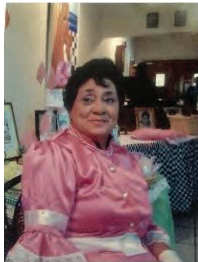
Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 24 di Mei 2017 di 9'or pa 11'or di mainta na Royal Funaral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Santa Cruz. Despues di entiero no por risibi bishita di condolensia na kas.

Enves di krans, lo tin un box disponibel pa donation.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu un inmenso tristeza dolor na nos curason nos ta participa fayecimento inesperadamente di nos Mama, Wela, Bisawela



Sra. viuda Adela Elisabeth Maduro-Ridderstap
Cariñosamente yama
"Betty Kema, Betty Cosedo y Wela"
*02 Juli 1941 + 19 Mei 2017

Na nomber di su:
Yiunan: Egbertus Maduro
Esther y Ramiro Geerman
Evelyn Maduro y Rofino Bremo
Elenka Maduro

Nieto/a nan: Yuraney Toppenberg
Yerremey Toppenberg
Re-ianne Del Valle Manjarres
Jolen Del Valle Manjarres
Elson-John Del Valle Manjarres
Juan Maduro
Elizabeth Maduro

Mescos nieto/a: Mark Maduro
Joanne Oduber

Bisa nieto/a nan: Shanuar, Jurriën, Qwinthan, Cillienne y Reixon.

Prima nan manera ruman: Ernestina Ridderstap
Carolina Ridderstap

Madrina: Sra. viuda Cleotilda Krozendijk

Amigo nan di cas: Mieckey Gravenhors
Cipriano Winterdaal
Rob van Ham

Swa/ cuña nan: Jose Franken y Famia
Prudencio Maduro y Famia
Yolanda Tromp-Maduro
Robert Maduro y Famia
Elisabeth maduro y Famia
Sra. viuda Susita Franken

Amigo nan di Curaçao: Famia Rodriguez

Tu su primo y prima nan, comer y comper nan, iha nan, cliente nan, colega nan di FUNARI y W.E.S.C.E.T., banda Bula Fuse, su bon bisiña nan, amigo y conosir nan y demas famia Maduro, Ridderstap, Geerman, Toppenberg, Del Valle, Bremo, van der Biezen, Angela, Ras, Vrolijk, Kelly y tambe na tur persona
cu ta jame Wela.

Acto di entierro lo tuma lugar Diamars 23 Mei 2017 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or, pa despues lo sali pa Santana Catolico Santa Maria na Santa Cruz.

Enables di flor of krans lo aprecia un Donacion pa FUNARI, lo bai tin un box disponibel.

Adres pa condolencia: Sero Biento 49-c di 7'or en adelante.

Nos disculpa si durante nos tristeza nos por a lubida un of mas persona.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sra. Jennely J. G. Croes
Mihor conoci como "Jenny"
*06-02-1946 - †20-05-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

The Lord is my light and my salvation
Whom shall I fear
The Lord is the strong hold of my life
Of whom shall I be afraid?
Psalm 27:1



Alex Jeralde Bayubay
*08-05-1958 - †18-05-2017

Left to mourn:
Wife: Evelyn Bayubay Flores

Children : Alvin Kris Bayubay
Aileen Maissy Bayubay

Sibling: Elsie Dunque ,
brothers & sisters in the Philippines

Nephews: Roel Bayubay Dunque
Wendel Ray Ratunil
Erwin Dormido

Other family members: Fe Dormido
Julimie Dunque
Ella Dormido
Valerie Dunque

Brother-in-laws: Ruben Flores
Nelson Flores

Funeral will take place at Aurora Funeral Home on Wednesday May 24 from 9am to 11am after the ceremony we will lay his soul to rest at Sabana Basora Condolences will take place at Aurora Funeral Home on Saturday May 20 and also on Tuesday May 23 from 7pm to 9pm

Detencion pa violacion di Ley di Opio

WILLEMSTAD – Dialuna 22 di mei 2017, alrededor di 2:40am, Polis durante nan patruya riba M. L. King Boulevard a controla tres homber cu tabata cana riba caya.

Durante di e control aki Polis a haya dos di e hombernan cu un total di binti (20) saco chiki di marihuana y placa cash, den nan sacu di carson y den tas.

A detene e hombernan: **W.C.A. naci na Republica Dominicana di 20 aña di edad; S.A.M.L. naci na Corsou di 24 aña di edad**, pa violacion di Lei di Opio.

E marihuana y placa cash a keda confisca pa mas investigacion. A presenta e sospechosonan dilanti un Fiscal Auxiliar cu a ordena nan encarcelamento pendiente mas investigacion.

Celebra Dia di Famia na Kerki Protestant di Piedra Plat

DIAHUEBS 25 di mei, Dia di Ascension, Kerki Protestant di Piedra Plat ta tene su Dia di Famia!
Esaki ta entre 9:00am – 2:00pm. Lo tin bazaar cu paña uza y nobo, mata, buki, snacks, co'i bebe, Kid's Corner, y trein ta core, rifa y mucho mas!
Ta bay tin musica di steelband, caha di orgel y Tommy cu su grupo pa deleita e publico!
Por busca bo cuminda cumpra, cu bo carchi desde 11:30am. No perde…bin pasa un rato ameno!

Alegria di Ruthy den Cas di Cultura

















E artista multifacetico Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen ta cla pa comparti di curason pa curason su poemanan, canto y baile riba diaranson dia 24 di mei 2017.
E dia y anochi tan spera a yega, ta yegando awor di berdad, un soño realisa despues di su participacion den Manic Monday aña pasa. Cu hopi, pero hopi luz y gradicimento na su humilde curason e ta cla pa celebra su 44 añanan den Farandula cu tur cu conoce, cu ta apoy'e y stim'e. Pero tambe cu esnan cu ta bay haci conoci cu 'Lady Ruth' den accion pa prome biaha, e biaha ki rib'e stage di Cas di Cultura.

Na Cas di Cultura portanan ta habri ya pa 07:00 pm pa den e foyer por disfruta di un dushi welcome drink, un dushi sangria Lolea di Manrique Capriles. Lo tin Ruthy su coleccion di potretnan pinta pa diferente artista pintor local y internacional, pa duna e impresion di hende muhe su diferente etapa y facetanan den bida. Esaki riba peticion di Fundacion Hende Muhe den Dificultad. Tur ta caranan di Ruthy den diferente expresion. Danki na e artista Maritza Erasmus pa e bunita set up di esakinan den e foyer.

Despues por drenta e sala grandi principal di Cas di Cultura pa inspira cu e Power Point Slide Show di 'Lady Ruth', cu lo wordo pasa 07:30 pm cu potretnan den farandula cu coleganan artista, amigo, famianan y su "role models". Pa despues pa 08:00 pm "Alegria di Ruthy" cuminsa cu bunita introduccion duna pa sra. Luty Martinez, un di nos miho actriznan di Aruba.

Nos musiconan profesional: Mario Kelly, Jerry Diaz, Tino Ruiz y Albert Croes lo compaña Ruthy cu su poemanan, baile y canto. Nos invitadonan special: Alex Berkley como e pareha bailado di Ruthy pa e anochi ki y sra. Guisela Croes di Centro Holistico Splendor, Fundacion Faro di luz, kende lo contesta algun pregunta di Ruthy riba stage, pa nos tur por inspira riba mas alegria.

Cu un danki na nos sponsornan principal: Unoca, Aruba Bank y ITP Caribbean, Manrique Capriles, Departamento di Cultura, La Moderna y Optica Moderna, Biblioteca Nacional y Tele Aruba. Cu un danki special na Tia Loly di Beauty Salon Loly! Love you all!!!

Lady Ruth ta spera bo den Cas di Cultura pa su One Woman Show 'Alegria di Ruthy' riba diaranson 24 di mei 2017 pa 8:00 pm den Cas di Cultura. Bin celebra su 44 aña den Farandula.

McDonald's Aruba ta introduci su pan nobo Buttermilk Crispy Chicken

Reciente esfuerso pa sigui cu e biahe di e compania pa traha un miho McDonald's



MCDONALD'S Aruba ta introduci e Buttermilk Crispy Chicken, cu ta traha 100% di filet di pecho di galiña, butter milk real y specerijnan mescla cu ta inclui black pepper, garlic y onion powder. Awo por haya e Buttermilk Crispy Chicken nobo den e versionnan di crispy chicken di McDonald's Bacon Clubhouse sandwich y Buttermilk Crispy Chicken Salad.

"Na McDonald's Aruba nos ta orguyoso pa introduci Buttermilk Crispy Chicken riba nos menu. Segun nos compromiso pa ofrece e calidad mas halto y fresco di nos ingrediente, e Premium Buttermilk Crispy Chicken Sandwich ta distingui door di ofrece 100% pecho di galiña, compaña pa ingredientenan y un dushi saus special", Sulina Vrolijk, Supervisor di Operacion di Arcos Dorados Aruba, e franchise principal di McDonald's di Latino America y Caribe.

McDonald's ta sigui innova su menu y ta inclui sabornan nobo y ingredientenan cu clientenan ta buscando. E Buttermilk Crispy Chicken prepara fresco ta parti di e compromiso di McDonald's pa ofrece opcionnan di cuminda varia y ta provee clientenan cu calidad halto di ingredientenan. E Buttermilk Crispy Chicken Sandwich ta bay bon cu e Famoso batata of side salad Mundial di McDonald's y e dessertnan dushi. Por disfruta di e Buttermilk Crispy Chicken den un salada.
E movecion reciente di McDonald's riba e menu ta sigui cu introduccion di Buttermilk Crispy Chicken. Esaki ta sigui cu e introduccion di e Artisan Grilled Chicken, cu ta disponibel desde Juli 2015 na Curaçao y Aruba.

E cambionan ta touch ingredientenan den casi mita di e cuminda riba e menu di McDonlad's:
Kita preservativo artificial di hopi cos cu tambe no tin color artificial of sabor, incluyendo e icono Chicken McNuggets.

Pan nobo no ta contene mas fructose corn syrup halto, inclui e pan uza riba Big Macs, Quarter Pounders, hamburger y cheeseburger, Filet-O-Fish y sandwichnan di McChicken. E rol Artisan introduci na 2015 nunca a contene fructose corn syrup halto.

Tambe McDonald's ta completando su compromiso mas grandi pa sirbi solamente galiña cu no ta trata cu antibiotico importante pe medicina humano.

"McDonald's ta haciendo cambionan pa sigura cu e cuminda cu nos ta orguyoso ta cuminda cu nos clientenan gusta y sinti bon ora di come y nos ta keda compromete pa sigui nos biahe di cuminda na McDonald's", Vrolijk a bisa.

"Desde e test den cushina di McDonald's te loke nos ta sirbi den nos restaurantnan, e compania ta buscando na con pa trece sabornan nobo y opcionnan cu nunca nos clientenan a mira riba nos menu. E enfoke riba nos innovacion culinario na McDonald's ta esencial como cu nos ta sigui evoluciona".

Como un compania di restaurant, McDonald's ta prepara cuminda di calidad den su cushinanan y a sirbi recetanan iconico pa mas di 30 aña na Aruba. Awe, e mesun enfoke y cuido pa su cuminda ta significa mas cu nunca.

Pa purba e Buttermilk Crispy Chicken nobo, bishita e restaurantnan di McDonald's Aruba na Palm Beach, Seroe Blanco of Santa Cruz. Pa mas informacion like nos pagina di Facebook McDonald's Curaçao & Aruba y bishita
www.mcdonaldsdwi.com.

Bo ta desea un carera como un Policy Advisor, Manager, Consultant of un Researcher?

Esaki ta bo oportunidad!





Organization
- How do you build an effective organization?
- Why do organizations exist?



Governance
- How do you write effective policies?
- How do govern a country, organization or an enterprise?



Management
- How do you manage a group?
- How do you solve a conflict?





DESDE 2009, Universidad di Aruba ta ofrece e estudio Organization, Governance and Management (OGM). Despues di e proceso di acreditacion intense, cu orguyo ta anuncia cu e documento di acreditacion positive a drenta na april 2017. Tambe ta orguyoso di anuncia cu ya tin mas di 15 graduado.

E estudio OGM ta hopi interesante pasobra e ta prepara studiante pa ta asistente den maneho (beleidsmedewerker) den sector publico, sector social y sector priva, pero alavez e studiante por specialisa su mes pa ta Manager. Esnan cu ta desea di bira consultant of investigador (researcher) den organisacionnan den sector publico, sector social y priva tambe ta wordo invita cordialmente pa cuminsa e estudio di Bachelor OGM na augustus benidero.

Ademas Universidad di Aruba ta invitata e hobennan cu ta den examen klas na Colegio San Nicolas, Colegio Arubano, International School of Aruba (ISA), de Schakel College y EPI pa registra. Especialmente si nan ta interesa den con ta trece of inicia cambionan sostenibel den organisacionnan. Ta recomenda hobennan cu ta gusta traha cu hende y kier aporta na e profesionalisacion di cualkier organisacion tambe pa inscribi.

Un otro grupo di enfoke ta esnan cu ya tin un carera den sector publico, sector social of priva y ta interesa pa amplia nan conocemento di tur aspecto di Organization, Governance and Management. No ta importa bo edad, OGM ta un estudio cu diferente posibilidad pa un carera profesonial atractivo y varia. Sigur si bo ta buscando opcionnan pa profundisa bo conocemento.

Pa mas informacion tocante registracion por pasa na e oficina di asuntonan di estudiante (OSA) na Universidad di Aruba banda di Crown unda antes tabata Superfood. Si ta desea di atende un les den e siman di 29 di mei tambe por manda un e-mail pa ogm.student.assistant@ua.aw.
Pa mas información tocante e estudio di OGM bishita nos website 'University of Aruba' http://www.ua.aw/OGM , like nos riba Facebook pa keda informa di OGM y nos studiantenan https://www.facebook.com/University-of-Aruba-OGM-Organization-Governance-Management-FAS-102333309806487/?ref=bookmarks

Tambe por yama OSA na 5262257 of manda un email na ogm.student.assistant@ua.aw.